

# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Ваш телефон</b>	<b>1</b>
	Вид и расположение деталей	1
	Внешний вид	2
	Меню	3
	Индикаторы дисплея	4
<b>2</b>	<b>Начало работы</b>	<b>6</b>
	Снятие задней крышки	6
	Установка SIM-карты	6
	Установка аккумуляторной батареи	6
	Зарядка аккумуляторной батареи	7
<b>3</b>	<b>Общие сведения</b>	<b>10</b>
	Включение/выключение	10
	Навигация и прокрутка	10
	Мой номер	10
	Заставка	11
	Энергосбережение	11
	Набор инструментов SIM	11
	Ярлыки	11
<b>4</b>	<b>Вызовы</b>	<b>13</b>
	Как позвонить по телефону	13
	Ответ на вызов	14
	Опции режима разговора	16
	Регулировка громкости звука	16
	Использование списка вызовов	16

---

<b>5</b>	<b>Сообщения</b>	<b>18</b>
	Использование меню "Сообщения"	18
	Текстовые сообщения	18
	MMS-сообщения	23
	Использование шаблонов	28
	Сортировка и удаление сообщений	28
	Ввод текста, цифр и символов	29
	Вызов голосовой почты	32
	Параметры SMS и MMS	32
<b>6</b>	<b>Интернет</b>	<b>36</b>
	Подключение к Интернет-странице	36
	Загрузка	37
	В опциях браузера	37
	Выбор домашней страницы	38
	Закладки	38
	Параметры	39
<b>7</b>	<b>Персонализация телефона</b>	<b>42</b>
	Мелодии звонка	42
	Звуки	42
	Громкость и вибровыводы	43
	Дисплей	44
<b>8</b>	<b>Контакты</b>	<b>46</b>
	Записи в памяти телефона и SIM-карты	46
	Добавление записи абонента	47

---

Поиск записи абонента	51
Копирование контактов	51
Удаление записей	51
Фиксированные имена	52
Дополнительные опции телефонной книги	53
<b>9 Игры</b>	<b>54</b>
Забавный фермер	54
Solitaire	57
Sumito	58
Tenpin	59
Splat	59
Громкость	60
<b>10 Приложения</b>	<b>61</b>
Калькулятор	61
Конвертер	62
<b>11 Java</b>	<b>65</b>
Загрузка и установка	65
Удаление	66
Опции	66
<b>12 Картинки / Звуки</b>	<b>68</b>
Картинки	68
Звуки	70

---

<b>13</b>	<b>Параметры</b>	<b>73</b>
	Языки	73
	Время/дата	73
	Будильник	73
	Дисплей	74
	Звуки	75
	Продвинутый	77
	Уч. записи данных	79
	Гол. почта	79
<b>14</b>	<b>Услуги</b>	<b>81</b>
	Команды	81
	Выбор сети	81
	Отсылать номер	82
	Стоим./Счетчики	82
	Переадресовать	82
	Ожид. вызова	83
	Вещание	83
<b>15</b>	<b>Поиск и устранение неполадок</b>	<b>84</b>
<b>16</b>	<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>90</b>
<b>17</b>	<b>Информация по технике безопасности</b>	<b>95</b>
<b>18</b>	<b>Лицензионное соглашение</b>	<b>102</b>
<b>19</b>	<b>Соблюдение установленных норм и информация о величине удельного коэффициента поглощения (УКП)</b>	<b>108</b>

# Авторское право и юридическая информация

Радиотелефон, описанный в данном руководстве, сертифицирован для использования в сетях стандарта GSM 900 и 1800.

## Информация об авторских правах

Номер по каталогу: 8E30-57241-50001 (Издание 1).

© Sendo 2004 г. Все права защищены.

Напечатано в Нидерландах.

Sendo является зарегистрированным товарным знаком, или торговой маркой компании Sendo International Ltd. и/или ее дочерних компаний.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение части или всего содержимого данного документа в любой форме без предварительного письменного разрешения компании Sendo запрещено.

T9 Text Input является зарегистрированным товарным знаком компании Tegic Communications. Все права защищены. T9 Text Input защищен одним или несколькими следующими патентами США: 5,818,437, 5,953,541, 5,945,928, 6,011,554, заявки на патенты в других странах поданы.



Java и все связанные с Java товарные знаки и эмблемы являются товарными знаками или зарегистрированными в США и других странах товарными знаками корпорации Sun Microsystems.

Наименования других действующих компаний и изделий, упомянутые в этом документе, могут являться товарными знаками соответствующих владельцев.

## Заявление об ограничении ответственности

Информация, содержащаяся в данном руководстве пользователя, относится к модели 570 телефона Sendo. Компания Sendo сохраняет за собой право вносить изменения и улучшения в конструкцию изделий и в любую функцию изделий, описанных в данном документе, без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ ДАННОГО ДОКУМЕНТА ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В ВИДЕ «КАК ЕСТЬ». ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ТРЕБОВАНИЙ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА, НЕ ДАЮТСЯ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, НЕЗАВИСИМО ОТ ИХ ВИДА, ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТЬ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ В

---

ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ, НАДЕЖНОСТИ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ ДАННОГО ДОКУМЕНТА. КОМПАНИЯ SENDO СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ В ДАННЫЙ ДОКУМЕНТ ИЛИ АННУЛИРОВАТЬ ЕГО В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ, БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УВЕДОМЛЕНИЯ. КОМПАНИЯ SENDO НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ПРИБЫЛИ ИЛИ КАКОЙ-ЛИБО ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ ЕГО ВОЗНИКНОВЕНИЯ.

### **Экспортная информация**

На данный телефон может распространяться действие экспортных правил Великобритании и других стран. Отступления от законодательства запрещаются. Вы должны обеспечить соответствие всем применимым экспортным правилам, ограничениям и нормам Великобритании или иностранных учреждений или органов власти и не должны экспортировать данный телефон или любые его компоненты или передавать их с целью реэкспорта в нарушение таких ограничений, законов или норм либо без всех требуемых согласований.

### **Для вашей безопасности**

Чтобы обеспечить безопасное и эффективное использование телефона, вам следует соблюдать рекомендации, указанные в настоящем руководстве. Невыполнение этих рекомендаций и требований может привести к утрате прав на гарантийное обслуживание и отмене ранее выданных разрешений. До начала эксплуатации телефона ознакомьтесь с разделом "Информация по технике безопасности".

**⚠ Внимание!** Текст под данным обозначением во всем руководстве содержит предупреждающую информацию. Внимательно прочитайте каждое предупреждение.

### **Предупреждение об использовании сертифицированных принадлежностей**

Используйте только такие элементы питания, зарядные устройства и принадлежности, которые рекомендованы компанией Sendo для использования с данной моделью телефона. Использование элементов питания и устройств любых других типов может привести к аннулированию гарантийных обязательств, распространяющихся на данный телефон, и может представлять

---

опасность. Чтобы узнать о наличии рекомендованных принадлежностей, обратитесь к продавцу телефона или посетите сайт [www.sendo.com](http://www.sendo.com).

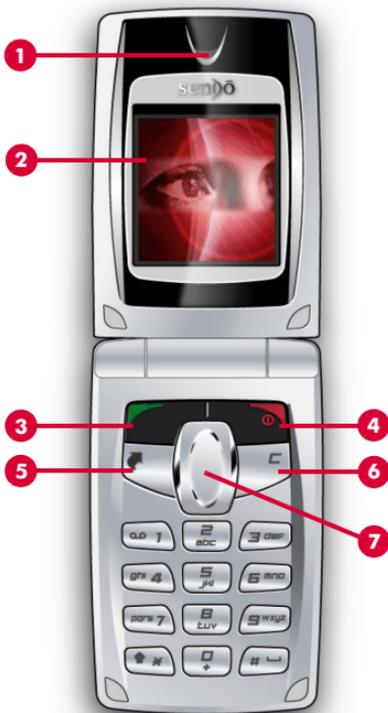
При отключении шнура электропитания какого-либо устройства следует тянуть за штепсельную вилку, а не за шнур.

## **Услуги сети**

Определенный набор функций, описанных в данном руководстве, называется услугами сети. Это услуги, предоставляемые операторами радиотелефонной связи. Прежде чем вы сможете воспользоваться преимуществами любой из этих услуг сети, вы должны подписаться на получение этих услуг от вашего оператора радиотелефонной связи и получить инструкции по их использованию. При осуществлении роуминга в другой сети некоторые из этих услуг сети могут быть недоступны.



# 1 Ваш телефон



Цвет и внешний вид приобретенного вами телефона могут не совпадать с показанными на иллюстрации.

## Вид и расположение деталей

- 1 Динамик**
- 2 Дисплей** – служит для отображения индикаторов, параметров меню и другой информации.
- 3 Левая программируемая клавиша** – выполняет функцию, имя которой указано непосредственно над ней на дисплее.
- 4 Правая программируемая клавиша/ клавиша питания** – краткое нажатие этой клавиши приводит к выполнению функции, имя которой указано на дисплее непосредственно над этой клавишей. Длительным нажатием этой клавиши производится включение и выключение телефона.
- 5 Клавиша быстрого доступа** – функция этой клавиши может быть разной, в зависимости от установок оператора сети. Она обеспечивает быстрый доступ к определенной функции, такой как создание сообщения.
- 6 Клавиша удаления** – служит для удаления текста или возврата к предыдущему действию в зависимости от вида работы с телефоном. При длительном нажатии этой клавиши происходит возврат в главное окно.
- 7 Клавиши перехода** – служат для перехода вверх и вниз по меню и функциям.



Цвет и внешний вид приобретенного вами телефона могут не совпадать с показанными на иллюстрации. Также обратите внимание на то, что панели телефона не являются сменными и не приобретаются отдельно.

## Внешний вид

- 1 Разъем для подключения зарядного устройства/принадлежностей** - подключайте штекер зарядного устройства к этому разъему. Этот разъем также используется для подключения принадлежностей, таких как телефонная гарнитура.
- 2 Кольцо для фиксации ремешка для руки/шеи** – используется для прикрепления ремешка для ношения телефона на руке или шее.
- 3 Внешний дисплей** - служит для отображения индикаторов дисплея, даты и времени.
- 4 Внешний динамик** - используется для воспроизведения мелодий звонка, сигналов сообщений и звуков.

## Меню



Имеющиеся пункты меню и функции могут изменяться в зависимости от модели телефона и оператора сети.

Просмотрите меню телефона для того, чтобы определить, какие пункты меню и функции доступны в вашем телефоне.

## Индикаторы дисплея

### Главный экран

#### Индикатор Значение

	Низкий уровень заряда аккумулятора
	Полный уровень заряда аккумулятора
	Идет зарядка аккумулятора (телефон включен)
	Идет зарядка аккумулятора (телефон выключен - только внешний экран)
	Слабый сигнал сети
	Мощный сигнал сети
	Доступна услуга GPRS
	Услуга GPRS отсутствует (эти значки зависят от сети)
	Новое SMS, EMS или MMS-сообщение
	Новое сообщение голосовой почты (этот значок зависит от сети)
	Указывает на то, что вы пропустили вызов
	Все входящие звонки переадресовываются
	Клавиатура заблокирована
	Звуковые сигналы отключены
	Включен будильник

**Примечание.** На внешнем дисплее значки отображаются белым цветом. Например, индикатор заряженного аккумулятора будет выглядеть как белая полоса.

### Телефонная книга

#### Индикатор Значение

	Номер мобильного телефона
	Номер рабочего телефона
	Номер домашнего телефона
	Адрес электронной почты
	Запись в телефонной книге на SIM-карте

### Список входящих сообщений

#### Индикатор Значение

	Непрочитанное сообщение ( <b>тема выделена полужирным шрифтом</b> )
	Прочитанное сообщение (обычный шрифт темы)
Желтый значок	MMS (мультимедийное) сообщение
Синий значок	SMS (текстовое) сообщение

## Список входящих вызовов

Тип	Значение
	Номер мобильного телефона
	Номер рабочего телефона
	Номер домашнего телефона
	Запись в телефонной книге на SIM-карте
	Неизвестный абонент

Направление	Значение
	Входящий вызов с номера
	Исходящий вызов на номер
	Пропущенный вызов с номера

**Примечание.** Значки Типа и Направления используются совместно для указания типа номера/абонента и направления вызова.

## Списки

Индикатор	Значение
	Указывает на текущий параметр

Индикатор	Значение
	Указывает на наличие дополнительной информации. Когда в меню функций (таких как списки абонентов) выделена строка, подобная данной, текст будет прокручиваться автоматически для показа дополнительных сведений.

## Ввод текста

Индикатор	Значение
	Последовательное нажатие для ввода текста – строчные буквы
	Последовательное нажатие для ввода текста – прописные буквы
	Режим предиктивного ввода текста T9 (строчные буквы)
	Режим предиктивного ввода текста T9 (прописные буквы)
	Режим ввода цифр

## Интернет

Индикатор	Значение
G	WAP-сеанс GPRS
C	WAP-сеанс GSM

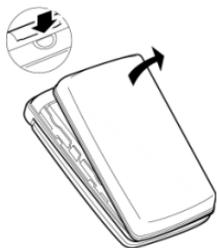
## 2 Начало работы

Для того чтобы использовать телефон, сначала необходимо вставить SIM-карту, полученную у оператора сети, а затем зарядить аккумуляторную батарею.

**Примечание.** Прежде чем вставлять или извлекать SIM-карту, необходимо вынуть аккумуляторную батарею. Перед тем как извлечь аккумуляторную батарею, всегда выключайте телефон. Чтобы вынуть аккумуляторную батарею, нажмите на выступ с левой стороны батареи и поднимите ее.

### Снятие задней крышки

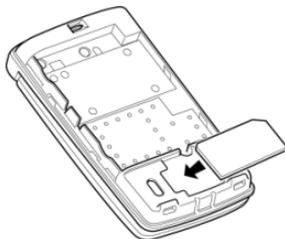
Нажмите на кнопку сверху задней крышки телефона и плавно снимите крышку.



### Установка SIM-карты

Установите SIM-карту в гнезде таким образом, чтобы срезанный угол оказался справа, следя за тем, чтобы золотистые

контакты карты, направленные вниз, касались контактов телефона.



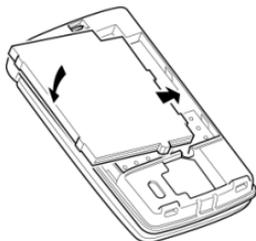
**Внимание!** Все SIM-карты следует хранить в местах, недоступных для маленьких детей. Из-за небольшого размера карта легко может быть проглочена.

**Внимание!** При установке и извлечении SIM-карты соблюдайте осторожность, не допускайте ее перегибания и механических повреждений.

### Установка аккумуляторной батареи

Вставьте аккумуляторную батарею в телефон, начиная с правой стороны. Совместите выступы аккумуляторной батареи с выступами по краю телефона. Убедитесь в том, что золотистые контакты аккумуляторной батареи

касаются контактов телефона. Нажмите на аккумулятор, чтобы он встал на место.



Если вам необходимо снять аккумуляторную батарею, нажмите вверх на выступы с левой стороны батареи и поднимите ее.

**ⓘ Примечание.** Перед тем, как извлечь аккумуляторную батарею, всегда выключайте телефон.

## Зарядка аккумуляторной батареи

Перед первым использованием телефона рекомендуется заряжать аккумуляторную батарею в течение, как минимум, 12 часов. После этого обычный цикл зарядки аккумуляторной батареи будет составлять от 2 до 3 часов.

Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо в левой верхней части телефона. Подключите зарядное устройство к розетке электросети переменного тока. Когда начнется зарядка аккумуляторной

батареи, появится анимированный значок зарядки аккумуляторной батареи или значок кабеля зарядного устройства. Когда аккумуляторная батарея зарядится полностью, появится значок полной аккумуляторной батареи и вы можете отключить зарядное устройство.

**⚠ Внимание!** Данное изделие должно использоваться только с зарядными устройствами, предназначенными для телефона M570 и рекомендованными компанией Sendo. Неверное использование зарядного устройства или использование зарядных устройств, не предназначенных для данной модели телефона, может привести к повреждению телефона и повлечь за собой аннулирование гарантии.

После подключения зарядного устройства вы можете включить телефон. Если аккумуляторная батарея полностью разряжена, то после подключения к зарядному устройству может пройти несколько минут, прежде чем вы сможете позвонить по телефону или принять вызов.

**ⓘ Примечание.** Если аккумуляторная батарея полностью разряжена, до появления значка зарядки после подключения зарядного устройства может пройти некоторое время.

## Зарядка и разрядка

При использовании аккумуляторных батарей и сопутствующего оборудования соблюдайте следующие рекомендации и меры предосторожности.

### Примечание

Под аккумуляторной батареей на задней стороне телефона находится наклейка с данными телефона. На этой наклейке содержится информация о телефоне, такая как номер модели.

Не удаляйте наклейку телефона. В случае если вам понадобится предъявить претензии по гарантийным обязательствам или потребуются консультация по поводу использования телефона, вас могут попросить сообщить информацию, содержащуюся на наклейке.

Новая аккумуляторная батарея достигает номинальных рабочих характеристик только после двух или трех полных циклов зарядки/разрядки. Указанные средние значения продолжительности работы могут изменяться в зависимости от условий работы сети, уровня заряда и режима использования телефона.

Аккумуляторную батарею можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом она постепенно изнашивается. В случае значительного сокращения времени разряда аккумуляторной батареи (в режиме разговора и в режиме ожидания), батарея подлежит замене.

### Примечание

Предостережение: Используйте только аккумуляторные батареи, рекомендованные компанией Sendo, а зарядку производите с помощью зарядных устройств, рекомендованных компанией Sendo. Если зарядное устройство не используется, отключите его от источника питания. Не оставляйте аккумуляторную батарею подключенной к зарядному устройству после того, как индикатор заряда покажет полный заряд или более чем на один день, так как избыточная зарядка может сократить срок службы аккумуляторной батареи. Если полностью заряженная аккумуляторная батарея не используется, она постепенно разряжается.

Для увеличения продолжительности работы время от времени разряжайте аккумуляторную батарею, оставляя телефон включенным, пока не произойдет его отключение, то есть пока аккумуляторная батарея полностью не разрядится.

Не пытайтесь разрядить аккумуляторную батарею другими способами.

Аккумуляторную батарею следует использовать только по прямому назначению.

Никогда не используйте зарядное устройство или аккумуляторную батарею, если они повреждены или изношены.

---

**Примечание**

Внимание! Избегайте короткого замыкания контактов аккумуляторной батареи. Если выводы аккумулятора будут замкнуты токопроводящим материалом, например, ювелирными изделиями или ключами, возможно повреждение имущества, получение травм или ожогов. Вышеуказанные предметы могут замкнуть электрическую цепь аккумуляторной батареи и сильно нагреться. Проявляйте осторожность при обращении с аккумуляторной батареей. Например, не следует носить аккумуляторную батарею без упаковки в кармане или кошельке. Данное изделие предназначено для использования только с аккумуляторными батареями, рекомендованными компанией Sendo. Использование несертифицированных аккумуляторных батарей может быть опасно и может вызвать повреждение аккумуляторных батарей или телефона и утрату гарантии.

Не оставляйте аккумулятор в холодном или нагретом месте, например, в закрытом автомобиле летом или зимой, так как это может привести к уменьшению емкости аккумуляторной батареи и сокращению срока ее службы. Старайтесь хранить аккумуляторную батарею при температуре от 15°C до 25°C (от 59°F до 77°F). Чрезмерно нагретая или охлажденная аккумуляторная батарея может стать причиной временной неработоспособности телефона, даже в том случае, если аккумуляторная батарея полностью заряжена.

---

**Примечание**

Утилизируйте аккумуляторную батарею в установленном порядке. Утилизацию аккумуляторной батареи следует производить в соответствии с местным законодательством. Не бросайте аккумуляторную батарею в огонь.

---

## 3 Общие сведения

### Включение/выключение

Для включения телефона нажмите и удерживайте клавишу .

Если на дисплее появится запрос на ввод PIN-кода, введите код, который поставляется с SIM-картой. Код на дисплее будет отображаться в виде звездочек. После этого нажмите клавишу , **OK**.

При первом включении телефона (или после извлечения батареи) вам также необходимо будет ввести дату (в формате дд/мм/гггг). После этого нажмите клавишу , **OK**. Затем следует ввести время (в 24-часовом формате). После этого нажмите клавишу , **OK**.

 **Примечание.** Если вы сделали ошибку, воспользуйтесь клавишами перехода вверх и вниз  и  для перемещения между знаками.

Подождите несколько секунд, пока телефон найдет сеть. Как только сеть будет найдена, появится главный экран и ваш телефон будет готов к использованию. На главном экране отображается название сети и два значка, демонстрирующие силу сигнала (справа вверху) и уровень заряда аккумуляторной батареи (слева вверху).

Чтобы выключить телефон, нажмите и удерживайте клавишу .

### Навигация и прокрутка

Чтобы войти в главное меню телефона, нажмите клавишу , **Меню** в главном экране.

Вы можете прокрутить меню, используя клавиши перехода вверх и вниз  и . Найдя нужный параметр меню, нажмите , **Выбор** для его активации. Нажмите , **Назад** или  для возвращения на предыдущий уровень меню.

Прокручивая меню или сообщения, продолжайте удерживать  или  для увеличения скорости прокрутки.

### Мой номер

Номер вашего телефона хранится в памяти SIM-карты и должен указываться в документации, поставляемой вместе с картой.

Если вы хотите узнать свой номер, позвоните на другой телефон и запишите номер. Или же обратитесь к оператору сети.

Также вы можете узнать свой номер с помощью функции "Мой номер". Нажмите , **Контакты** в главном экране и выберите пункт **Мой номер**. Выберите **Консультация**, нажмите , **Опции** и выберите **Детали** для отображения вашего номера (нажмите клавишу , чтобы вернуться к предыдущим меню).

## Заставка

Заставка представляет собой картинку, которая отображается, когда телефон открыт и неактивен в течение некоторого времени.

- **Примечание.** Чтобы вернуть обычный вид дисплея во время показа заставки, нажмите клавишу .

Для изменения параметров заставки см. *Дисплей* раздел о параметрах на стр. 74.

## Энергосбережение

Для обеспечения длительной работы аккумулятора открытый телефон автоматически переключается в режим энергосбережения через некоторое время бездействия. В этом режиме экран будет пустым и подсветка экрана отключится.

- **Примечание.** При активированном режиме энергосбережения нажмите любую клавишу для возврата к обычному виду дисплея. Если отображается заставка, нажмите клавишу .

## Набор инструментов SIM

Оператор сети может предлагать некоторые специальные услуги или приложения. Названия пунктов меню могут изменяться для указания типа услуги, например "*Информация*".

Более подробные сведения вы можете получить у оператора сети.

## Ярлыки

Ярлыки некоторых полезных функций, например, телефонной книги или списка вызовов:

Ярлык	Описание
Телефонная книга	Нажмите клавишу  из главного экрана для открытия телефонной книги. Отсюда вы можете сделать вызов, сохранять и отправлять сообщения любому абоненту.
Список звонков	Нажмите клавишу  для доступа к списку вызовов из главного экрана. Отсюда вы можете сделать вызов, сохранять и отправлять сообщения любому абоненту.
Блокирование клавиатуры	Чтобы заблокировать или разблокировать клавиатуру, нажмите клавишу  , затем  из главного экрана. Когда телефон заблокирован, на главном и внешнем экранах отображается символ блокировки  .

Ярлык	Описание
Режим отключения звуковых сигналов	<p>Для включения или выхода из режима отключения звуковых сигналов нажмите клавишу , затем  в главном экране. Когда телефон находится в режиме отключения звуковых сигналов, на главном и внешнем экране отображается символ .</p> <p>Примечание.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Если включена функция вибровознка, телефон будет вибрировать, пока находится в режиме отключения звуковых сигналов.</li><li>◆ Если телефон будет выключен, режим отключения звуковых сигналов отменяется.</li></ul>
Отключение мелодии звонка	<p>Если вы не можете ответить на вызов, но не хотите отклонить его, нажмите , чтобы отключить сигнал вызова.</p>
Прокрутка	<p>Прокручивая меню или сообщения, продолжайте удерживать  или  для увеличения скорости прокрутки.</p>
Язык	<p>Если язык меню телефона был изменен по ошибке, нажмите и удерживайте клавишу  в главном экране для отображения списка языков. Перейдите к нужному языку в списке (с помощью клавиш  и ) и нажмите клавишу .</p>

### Как позвонить по телефону

#### Набор номера

- 1 Наберите код города и номер, по которому вы хотите позвонить, затем нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера.

Если вы допустили ошибку, нажмите клавишу , чтобы удалить цифру.

Чтобы удалить номер целиком и возвратиться в главный экран, нажмите и удерживайте клавишу .

- 2 **Совет.** Нажмите и удерживайте клавишу  до появления буквы **P**, чтобы вставить паузу продолжительностью 3 секунды.
- 2 Для завершения вызова нажмите клавишу , **Конец**.

#### Международные вызовы

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу , пока не появится знак "+" (плюс). Он представляет собой код выхода в международную сеть.
- 2 Введите код страны, код города и номер телефона.
- 3 Нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера.

### Вызов службы экстренной помощи

- 1 Наберите на клавиатуре номер экстренной помощи, действительный для местности, где вы находитесь (например, 999, 911, 112 или другой официальный номер экстренной помощи). В разных местностях номера экстренной помощи могут отличаться.
- 2 Нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера.

**⚠ Внимание!** Для того чтобы сделать экстренный вызов, телефон должен быть включен, открыт, соответствующим образом заряжен и должен использоваться в зоне обслуживания с достаточной силой сигнала. Экстренные вызовы могут быть невозможны в случае, если используются определенные функции сети или телефона. Не рассчитывайте на свой мобильный телефон как на единственный способ связаться с службами экстренного вызова.

### Звонки по номерам телефонной книги

- 1 Нажмите клавишу  из главного экрана для доступа к телефонной книге. Также вы можете нажать , **Контакты** и затем выбрать функцию **Поиск**.
- 2 Наберите первые буквы имени или перейдите (при помощи клавиш  и ) к нужному вам имени в списке.

- 3 Нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера. Если для выбранного абонента сохранено более одного номера, например, **Мобильный**, **Работа**, **Домашний**, прокрутите список номеров, чтобы выбрать нужный, и нажмите , **Вызов**, чтобы позвонить. Избранные номера телефонной книги будут выделены первыми.

Для получения дополнительной информации о создании и использовании телефонной книги см. раздел *Контакты* на стр. 46.

### Быстрый набор

Эта функция позволяет набрать номер нажатием и удержанием одной клавиши.

- **Как позвонить помощью функции быстрого набора**
- 1 Из главного экрана нажмите и удерживайте клавишу с цифрой, назначенной тому абоненту, с которым вы хотите связаться.
- 📌 **Примечание.** Если для абонента сохранено более одного номера, например, **Мобильный**, **Работа**, **Домашний**, будет набран избранный номер.

Для получения дополнительной информации о создании и удалении быстрого набора см. раздел *Контакты* на стр. 46.

### Как позвонить по номеру из списка вызовов

Телефон сохраняет в своей памяти список последних входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

#### ► Чтобы набрать номер из списка вызовов:

- 1 Нажмите клавишу  для доступа к списку из главного экрана. Просмотрите список и найдите нужный номер телефона, затем нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера.

Для дополнительной информации о списке звонков см. раздел *Использование списка вызовов* на стр. 16.

### Ответ на вызов

Для ответа на вызов необходимо открыть телефон.

Чтобы принять вызов, нажмите , **Принять**.

Чтобы отклонить вызов, нажмите , **Откл.**

Вы можете настроить свой телефон таким образом, чтобы он автоматически отвечал на вызов при открытии телефона. Для дополнительной информации см. описание параметра *Активная крышка* на стр. 77.

- **Примечание.** Если вы не можете ответить на вызов, но не хотите отклонить его, нажмите , чтобы отключить сигнал вызова.

### Ожидание вызова

Эта функция позволяет вам во время разговора узнать о втором входящем вызове с помощью тонального сигнала в динамике телефона.

- **Примечание.** Для получения дополнительной информации о включении функции ожидания вызова см. раздел *Ожид. вызова* на стр. 83.

Нажмите , **Откл.**, чтобы отклонить второй вызов.

Нажмите , **Принять**, чтобы перевести текущий вызов в режим ожидания и ответить на второй вызов.

Чтобы завершить текущий вызов и вернуться к удерживаемому вызову, нажмите клавишу , **Конец**.

Чтобы переключиться с одного вызова на другой, нажмите , **Опции** и затем выберите пункт **Переключиться**.

В главном экране активный вызов отображается в виде значка !, а удерживаемый звонок – в виде значка .

- **Примечание.** Ваша телефонная сеть может не поддерживать функцию ожидания вызова или может

потребовать подписаться на эту функцию. Если у вас нет функции ожидания вызова или если вы находитесь в роуминге в другой сети, прием второго вызова приведет к окончанию первого (или вы просто не сможете принять второй вызов). Переключение между вызовами будет невозможно.

### Конференц-связь

Данная функция позволяет вам при получении двух входящих звонков подключать к разговору несколько сторон.

При разговоре нажмите , **Опции** и выберите **Конференция**, чтобы подключить абонентов, находящихся на линии.

Для завершения вызова нажмите , **Конец**.

- **Примечание.** Конференц-связь является услугой сети. Возможно, вам необходимо будет подписаться на получение данной услуги. При роуминге услуга может быть недоступной. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

## Опции режима разговора

Во время разговора вы можете нажать клавишу  **Опции**. Ниже указаны возможные опции меню.

Действие	Результат
<i>Контакты</i>	Получение доступа к телефонной книге.
<i>На ожидание/ Сн. ожидание</i>	Переключение текущего вызова в режим ожидания, а удерживаемого вызова – в активный.
<i>Выкл. звук/ Вкл. звук</i>	Отключение/включение микрофона.
<i>Послать сообщение</i>	Отправка текстового сообщения.
<i>Переключиться</i>	Переключение между текущим и удерживаемым вызовом.
<i>Конференция</i>	Подключить всех звонящих.
<i>Набор инст. SIM</i>	Доступ к набору инструментов SIM-карты.
<i>Закончить все</i>	Завершение всех вызовов.

## Регулировка громкости звука

Во время вызова можно регулировать громкость звука динамика. Нажмите клавишу  для увеличения громкости и клавишу  для уменьшения громкости.

## Использование списка вызовов

Телефон сохраняет в своей памяти список последних входящих, исходящих и пропущенных вызовов.

В телефонной книге хранится список из 30 номеров. Если номер сохранен в вашей телефонной книге, отображается имя абонента.

Значки "Тип" и "Направление" в левой части экрана указывают тип номера/абонента и направление вызова:

-  Номер мобильного телефона
-  Номер рабочего телефона
-  Номер домашнего телефона
-  Абонент из телефонной книги SIM-карты
-  Неизвестный абонент
-  Входящий звонок с номера
-  Исходящий звонок на номер
-  Пропущенный звонок с номера

Например, значок  показывает входящий звонок с номера рабочего телефона, сохраненного в вашей телефонной книге.

## Как позвонить по номеру из списка вызовов

Нажмите клавишу , чтобы получить доступ к списку. Просмотрите список и найдите нужный номер телефона, затем нажмите клавишу , **Вызов** для набора номера.

## Опции списка вызовов

Выделив запись в списке звонков, нажмите , *Опции* для просмотра нижеописанного меню опций.

<b>Действие</b>	<b>Результат</b>
<i>Сохранить №</i>	Сохранение номера в телефонной книге.
<i>Послать сообщение</i>	Отправка текстового сообщения или MMS указанному абоненту.
<i>Детали</i>	Просмотр деталей данной записи.
<i>Удалить</i>	Удаление этой записи.
<i>Удалить все</i>	Удаление всех записей в списке вызовов.

## 5 Сообщения

В этом разделе вы узнаете о создании, отправке, приеме и упорядочении различных типов сообщений:

### *Текстовые сообщения*

Простые и специальные текстовые сообщения. См. ниже раздел *Текстовые сообщения*.

### *MMS сообщения*

Мультимедийные сообщения (MMS), которые могут содержать текст, картинки и звуки. См. раздел *MMS-сообщения* на стр. 23.

### *Сообщения голосовой почты*

Голосовые сообщения вашей голосовой почты. См. раздел *Вызов голосовой почты* на стр. 32.

Для получения информации по использованию предиктивного ввода текста и последовательного ввода текста см. раздел *Ввод текста, цифр и символов* на стр. 29.

- **Примечание.** Содержание меню *Сообщения* зависит от оператора сети. Просмотрите меню телефона для того, чтобы определить, какие пункты меню и функции доступны.

### **Использование меню "Сообщения"**

При выборе в главном меню пункта *Сообщения* на дисплее появится список опций.

В верхней части списка отображаются опции *Создать* для отправки SMS или MMS-сообщения.

Остальные пункты списка являются по умолчанию папками для сообщений:

- **Примечание.** Количество сообщений, которые можно сохранить, зависит от их размера.

### *Входящие*

Для полученных SMS и MMS-сообщений.

### *Черновики*

Для хранения созданных и сохраненных сообщений.

### *Отправленные*

Для хранения сообщений, отправленных с вашего телефона.

### *Шаблоны*

Для шаблонов SMS и MMS-сообщений, которые могут быть использованы для создания новых сообщений.

### **Текстовые сообщения**

Вы можете отправлять и получать текстовые сообщения на любой и с любого совместимого телефона. Дополнительную информацию о типах текстовых сообщений, которые вы можете получать и отправлять, см. в разделе *Совместимые форматы* на стр. 22.

## Чтение текстового сообщения

Когда вам приходит текстовое сообщение, в верхней части главного экрана появляется значок конверта .

- 1 Нажмите клавишу , **Читать**, чтобы прочесть новое сообщение на главном экране.

Если вы получили более одного сообщения, откроется папка **Входящие**. Выберите сообщение с помощью клавиш  и , затем нажмите , **Выбор**.

Для чтения сохраненных в памяти сообщений выберите пункт **Входящие** в меню **Сообщения**. Выберите сообщение с помощью клавиш  и , затем нажмите , **Выбор**.

- 2 Отображается сообщение, в том числе мелодии звонков, картинки, логотипы, значки, анимационные изображения или звуки. Используйте клавиши  и  для прокрутки сообщения.

- **Примечание.** Звуки не могут быть сохранены в текстовом сообщении и воспроизводятся один раз при открытии сообщения.

- 3 Нажмите клавишу , **Опции** для доступа к следующим опциям сообщения:

Действие	Результат
<b>Удалить</b>	Удаление сообщения.
<b>Ответить</b>	Отправка текстового сообщения отправителю.
<b>Вызов</b>	Звонок отправителю. В качестве альтернативы при наличии в сообщении номера можно выделить его и выбрать эту функцию для звонка по данному номеру.
<b>Сохранить №</b>	Добавление номера отправителя в телефонную книгу.
<b>Сохранить картинку</b>	Сохранение картинки, содержащейся в поступившем сообщении. Картинка сохраняется в вашем списке <b>Картинки</b> . См. раздел <b>Картинки</b> на стр. 68 для получения дополнительной информации.
➤ <b>Примечание.</b>	Данная опция появляется только если картинка включена в сообщение и вам разрешено сохранить ее.

Действие	Результат
<i>Сохранить мелодию звонка.</i>	Сохранение мелодии звонка, присланной в сообщении. Мелодия звонка сохраняется в вашем списке <i>Звуки</i> . См. раздел <i>Звуки</i> на стр. 70 для получения дополнительной информации. <b>Примечание.</b> Данная опция появляется только если мелодия звонка вставлена в сообщение и вам разрешено сохранить ее.
<i>Время/дата</i>	Отображение даты и времени отправки сообщения. <b>Примечание.</b> Если эта функция отсутствует, данные о дате и времени отправки вставлены в сообщение.
<i>Передать сообщение</i>	Отправка сообщения другим абонентам. <b>Примечание.</b> Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть блокирована.

### Отправка текстового сообщения

#### ► Как отправить текстовое сообщение из меню *Входящие*

- 1 Войдите в меню *Сообщения* и выберите функцию *Создать SMS*.
- 2 Создайте сообщение, используя клавиши. См. раздел *Ввод текста, цифр и символов* на стр. 29 для

получения информации о вводе текста. Закончив, нажмите клавишу , *Отправить*.

- Совет.** Вы можете сохранить сообщения в папке *Черновики* и отослать позже. Нажмите , *Опции* и выберите функцию *Сохранить*.

- 3 Введите номер телефона нужного абонента или нажмите клавишу , *Контакты* и выберите имя из телефонной книги.

- Примечание.** Для ответа на сообщение заново вводить номер не требуется. Телефон выполнит эту операцию автоматически.

- 4 Нажмите клавишу , *Отправить*, чтобы отправить сообщение.

- Примечание.** Вы можете сохранить отправленные сообщения в папке *Отправленные* (при наличии достаточного объема памяти). См. раздел *Параметры SMS и MMS* на стр. 32 для получения дополнительной информации.

#### ► Как отправить текстовое сообщение из телефонной книги

- 1 Перейдите к абоненту в телефонной книге, нажмите , *Опции* и выберите *Послать сообщение*, а затем *SMS*.

2 Введите текст сообщения и отправьте как обычно. Для сообщения будет использоваться избранный номер в телефонной книге – при необходимости вы можете его изменить.

► Как отправить текстовое сообщение из главного экрана.

1 Введите номер абонента.  
2 Нажмите , *Опции* и выберите функцию *Послать сообщение*, а затем *SMS*.

► Как отправить текстовое сообщение из списка вызовов

1 Нажмите клавишу  для доступа к списку вызовов из главного экрана.  
2 Перейдите к абоненту в списке вызовов, нажмите , *Опции* и выберите *Послать сообщение*, а затем *SMS*.

### Отправка мелодий звонка, картинок и т. п.

Вы можете послать на совместимые телефоны мелодии звонка, картинки, звуки и имена абонентов в виде текстовых сообщений. Для дополнительной информации о типах текстовых сообщений, которые вы можете получать и отправлять, см. раздел *Совместимые форматы* на стр. 22.

На экране сообщения выберите пункт *Опции*  и выберите нужную опцию:

Действие	Результат
<i>Добавить картинку</i>	Добавление картинки. Перейдите к картинке, которую нужно вставить в сообщение. Нажмите  <i>Выбор</i> , чтобы появилась картинка, а затем нажмите  <i>Добавить</i> , чтобы добавить ее к сообщению.   <b>Примечание.</b> В отличие от мультимедийных сообщений (MMS), в текстовых сообщениях вы можете отправлять только простые картинки. Будут отображаться только картинки совместимых форматов.
<i>Добавить контакт</i>	Добавление абонента. Перейдите к записи абонента, которую вы хотите вставить в сообщение. Нажмите  <i>Выбор</i> , чтобы появились сведения об абоненте, а затем нажмите  <i>Добавить</i> , чтобы добавить их к сообщению. Сведения об абоненте добавляются в ваше сообщение в виде текста (имя и номер).
<i>Добавить мелодию звонка</i>	Добавление мелодии звонка. Перейдите к мелодии звонка, которую вы хотите вставить в сообщение, и нажмите  <i>Добавить</i> .

Действие	Результат
<b>Добавить звук</b>	Добавление звука. Перейдите к звуковому файлу, который вы хотите вставить в сообщение, и нажмите <input type="checkbox"/> <b>Добавить</b> .

- Примечание.** Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть заблокирована.

### Совместимые форматы

Вы можете отправлять и получать текстовые сообщения длиной до 160 символов на любой и с любого совместимого телефона. Это так называемые SMS-сообщения (Short Message Service), поддерживаемые практически всеми мобильными телефонами.

Если отправляемое или получаемое сообщение длиннее 160 знаков, оно автоматически разбивается на несколько небольших сообщений, которые соединяются вместе как одно сообщение при получении всех небольших сообщений.

- Примечание.** При отправке длинного текстового сообщения на телефон, который не поддерживает данную функцию, ваши сообщения будут показываться раздельно и могут быть представлены не в том порядке.

Вы также можете получать и отправлять специальные текстовые сообщения, которые могут содержать мелодии звонка, контакты или простые картинки, логотипы, значки, анимированные изображения или звуки. Такие текстовые сообщения часто называются EMS (Enhanced Messaging Service – Улучшенная служба сообщений) сообщениями или Smart-сообщениями. Ваш телефон Sendo M550 может отправлять сообщения SMS и EMS и принимать сообщения SMS, EMS и Smart Messaging.

Любой телефон, на который вы отправляете EMS-сообщение, должен поддерживать EMS-сообщения. Если телефон поддерживает только SMS-сообщения, абонент получит только текстовое содержание сообщения.

В приведенной ниже таблице перечислены совместимые форматы объектов EMS и Smart Messaging, поддерживаемые телефоном M570.

Объект	Формат
Мелодия звонка	EMS (отправка и получение): sp-midi полифонические мелодии звонка, плюс i-melody монофонические мелодии звонка. Smart Messaging (только получение): Standard Smart Messaging, только монофонический формат.

Объект	Формат
Картинка	EMS (отправка и получение):
Логотип	поддерживаются все точечные
Значок	форматы (черно-белые, в тонах серого, цветные). Smart Messaging (только получение): только логотипы и значки.
Анимационные изображения	Только EMS (отправка и получение): стандартные анимационные изображения EMS.
Звуки	Только EMS (отправка и получение): стандартные звуки EMS.

- **Примечание.** Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть заблокирована.

## MMS-сообщения

Вы можете отправлять и получать MMS (мультимедийные) сообщения с других телефонов или адресов электронной почты. Мультимедийные сообщения (MMS) – это текстовые сообщения, которые могут содержать картинки (фотографии, изображения, анимированные изображения и т.д.) и звуки (сигналы, мелодии звонка и т.д.). M570 поддерживает все стандартные форматы MMS.

- **Примечание.** Максимальный размер сообщения, поддерживаемый

телефоном M570, – 100 Кб. Однако это ограничение также может быть снижено сетью. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

## MMS-соединение

Прежде чем отправлять и получать MMS-сообщения, вы должны настроить GPRS-соединение для работы с MMS. Возможно, эти параметры вашего телефона уже настроены оператором сети. Просто попробуйте отправить MMS-сообщение или обратитесь к оператору сети для получения дополнительной информации.

- **Примечание.** Чтобы отправлять и получать MMS-сообщения, вам нужна SIM-карта с возможностью работы с GPRS и MMS. Обратитесь к оператору сети.

В противном случае, самый простой способ сделать это – посетить веб-сайт <http://www.sendo.com/config>

для проведения автоматической настройки. Программа упрощенной настройки Sendo Easy Configurator отправит конфигурационное SMS-сообщение на ваш номер телефона. В качестве альтернативного варианта, вы можете обратиться к оператору сети для предоставления вам этой информации (если такая услуга доступна).

Для дополнительной информации о параметрах GPRS-соединения для работы с MMS-сообщениями см. раздел *Параметры SMS и MMS* на стр. 32.

➔ **Примечание.** Оператор сети сообщит вам, какие услуги MMS доступны, а также о стоимости услуг.

### Чтение MMS-сообщения

Когда вам приходит MMS-сообщение, в верхней части главного экрана появляется значок конверта .

1 Нажмите клавишу , *Читать*, чтобы прочесть новое сообщение на главном экране.

Если вы получили более одного сообщения, откроется папка *Сообщения*. Выберите сообщение с помощью клавиш  и , затем нажмите , *Выбор*.

Для чтения сохраненных в памяти сообщений выберите пункт *Входящие* в меню *Сообщения*. Выберите сообщение с помощью клавиш  и , затем нажмите , *Выбор*.

2 Когда сообщение загрузится в телефон, появится информация о сообщении (*От, Дата* и т.п.). Вы можете просмотреть сообщение, нажав , *Играть*.

3 Теперь сообщение отобразится со всеми картинками и звуками. После

просмотра всех слайдов нажмите , *Опции* для доступа к следующим опциям сообщения:

Действие	Результат
<i>Удалить</i>	Удаление сообщения.
<i>Ответить</i>	Отправка MMS-сообщения отправителю.
<i>Ответить всем</i>	Отправка MMS-сообщения отправителю и всем получателям.
➔ <i>Примечание.</i>	Выбор более одного получателя повлечет за собой дополнительные расходы. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.
<i>Играть</i>	Воспроизведение слайдов сообщения.
<i>Вызов</i>	Звонок отправителю. В качестве альтернативы, при наличии в сообщении номера можно выделить его и выбрать эту функцию для звонка по данному номеру.
<i>Сохранить №</i>	Добавление номера отправителя в телефонную книгу.
<i>След. слайд</i>	Переход к следующему слайду.
<i>Пред. слайд</i>	Переход к предыдущему слайду.

Действие	Результат
<i>Сохранить картинку</i>	Сохранение картинки, содержащейся в поступившем сообщении. Картинка сохраняется в вашем списке <i>Картинки</i> . См. раздел <i>Картинки</i> на стр. 68 для получения дополнительной информации.   <b>Примечание.</b> Данная опция появляется только если картинка включена в сообщение и вам разрешено сохранить ее.
<i>Сохранить звук</i>	Сохранение звука или мелодии вызова, присланных вместе с сообщением. Звуковой файл сохраняется в вашем списке <i>Звуки</i> . См. раздел <i>Звуки</i> на стр. 70 для получения дополнительной информации.   <b>Примечание.</b> Данная опция появляется только если звук или мелодия звонка включены в сообщение и вам разрешено сохранить их.
<i>Закреть</i>	Выход из сообщения.
<i>Переадресовать</i>	Отправка сообщения другим абонентам.   <b>Примечание.</b> Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть блокирована.

## Отправка MMS-сообщения

### ► Как отправить MMS-сообщение из меню *Сообщения*

- 1 Войдите в меню *Сообщения* и выберите команду *Создать MMS*.
- 2 MMS-сообщение состоит из слайдов или страниц. Создавая новое сообщение, вы попадаете на первый слайд.

Создайте сообщение, используя клавиши. См. раздел *Ввод текста, цифр и символов* на стр. 29 для получения информации о вводе текста.

Добавляя текст и объекты мультимедиа, вы таким образом добавляете слайды – см. ниже.

-  **Примечание.** На одном слайде можно разместить только одну картинку и один звуковой файл. При добавлении еще одного звука или картинки будет создан новый слайд и на него добавлен объект.

- 3 Нажмите *Опции*  для доступа к следующим функциям:

Действие	Результат
<i>Добавить картинку *</i>	Вставка картинки, хранящейся в телефоне, в сообщение.

Действие	Результат
<i>Добавить звук *</i>	Вставка звукового файла, хранящегося в телефоне, в сообщение.
<i>Цвет текста</i>	Выбор цвета текста для всех слайдов.
<i>Удалить слайд</i>	Удаление текущего слайда.
<i>Добавить слайд</i>	Добавление нового слайда к сообщению.
<i>Сохранить</i>	Сохранение текущего сообщения в папке <i>Черновики</i> .
<i>Сохранить как шаблон</i>	Сохранение текущего сообщения в папке <i>Шаблоны</i> .
<i>Просмотр</i>	Предварительный просмотр MMS-сообщения.
<i>Время слайда</i>	Настройка временного интервала для данного слайда. Определяет время показа слайда при получении сообщения.
<i>Цвет фона</i>	Выбор цвета фона для всех слайдов.
<i>След. слайд</i>	Переход к следующему слайду.
<i>Пред. слайд</i>	Переход к предыдущему слайду.

➡ **Примечание.** Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть блокирована.

После добавления текста, объектов мультимедиа и слайдов вы можете проверить размер сообщения по счетчику в правом верхнем углу экрана. Счетчик показывает размер сообщения в Кб (килобайтах), а также информацию о слайдах (например, 1/2 означает слайд 1 из 2).

➡ **Примечание.** Максимальный размер сообщения, поддерживаемый телефоном М570, – 100 Кб. Однако это ограничение также может быть снижено сетью. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

? **Совет.** Вы можете удалить объект мультимедиа из сообщения, просто выделив объект и нажав клавишу .

4 После создания сообщения нажмите клавишу , *Отправка*. Появятся опции отправки сообщения.

➡ **Примечание.** Вы можете сохранить отправленные сообщения в папке *Отправленные* (при наличии достаточного объема памяти). См. раздел *Параметры MMS* на стр. 33 для получения дополнительной информации.

5 Выделив поле *Кому:*, нажмите , *Выбор*. Введите номер телефона или адрес электронной почты абонента,

которому вы хотите отправить сообщение, с помощью клавиш. Если номер телефона нужного абонента хранится в вашей телефонной книге, нажмите клавишу **☰**, **Контакты** и выберите имя и номер или адрес электронной почты из телефонной книги. Вы можете ввести до 20 номеров или адресов электронной почты, повторно выбирая поле **Кому:**, а затем – функцию **Доб. получателя**.

- **Примечание.** Для ответа на сообщение заново вводить номер не требуется. Телефон выполнит эту операцию автоматически.
- **Примечание.** Выбор более одного получателя повлечет за собой дополнительные расходы. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.
- 6 Если вы хотите отправить абоненту копию сообщения, нажмите **☑** кнопку чтобы перейти к полю **Сс:**, и нажмите **☑**, **Выбор**. Введите данные абонента, которому вы хотите отправить копию сообщения. Вы можете ввести до 20 номеров и адресов электронной почты.
- 7 Нажмите клавишу **☑** для перехода к полю **Тема:** и нажмите **☑**, **Выбор**. Введите тему сообщения.
- 8 Если вы хотите получить уведомление о прочтении сообщения, нажмите **☑**

клавишу **☑**, чтобы перейти к полю **Прочитать уведомл.**, и нажмите **☑**, **Выбор**. Перейдите к функции **Вкл.** и нажмите **☑**, **Выбор**.

- 9 Если вы хотите получить уведомление об отправке сообщения, нажмите **☑** клавишу, чтобы перейти к полю **Уведомл. доставки** и нажмите **☑**, **Выбор**. Перейдите к функции **Вкл.** и нажмите **☑**, **Выбор**.
  - 10 После завершения нажмите клавишу **☑**, **Отпр.**, чтобы отправить сообщение.
- ▶ **Как отправить MMS-сообщение из телефонной книги**
- 1 Перейдите к абоненту в телефонной книге, нажмите **☰**, **Опции** и выберите **Послать сообщение**, а затем **MMS**.
  - 2 Введите текст сообщения и отправьте как обычно. Для сообщения будет использоваться избранный номер в телефонной книге – при необходимости вы можете его изменить.
- ▶ **Как отправить MMS-сообщение из главного экрана.**
- 1 Введите номер абонента.
  - 2 Нажмите **☰**, **Опции** и выберите функцию **Послать сообщение**, а затем **MMS**.

► Как отправить MMS-сообщение из списка вызовов

- 1 Нажмите клавишу  для доступа к списку вызовов из главного экрана.
  - 2 Перейдите к абоненту в списке вызовов, нажмите , *Опции* и выберите *Послать сообщение*, а затем *MMS*.
- ❓ **Совет.** Не забудьте, что в вашей телефонной книге для одного абонента может быть сохранено до трех номеров. Когда в телефонной книге появляется имя абонента, это может быть один из этих номеров. Нажмите , *Опции* и выберите функцию *Детали* для подтверждения номера.

► Как отправить MMS-сообщение из списка картинок и звуков

- 1 Выберите *Картинки / Звуки* в главном меню, а затем выберите опцию *Картинки* или *Звуки*, чтобы перейти к списку картинок или звуков.
- 2 Перейдите к необходимому объекту, нажмите , *Опции* и выберите функцию *Отправить MMS*.

## Использование шаблонов

Чтобы сэкономить время, вы можете создавать текстовые сообщения или MMS-сообщения на основе шаблонов – стандартных сообщений, хранящихся в памяти вашего телефона.

► Как создать сообщение с помощью шаблона

- 1 В главном меню *Входящие* выберите папку *Шаблоны*.
- 2 Появится список имеющихся шаблонов. Перейдите к шаблону, который вы хотите использовать, и нажмите , *Выбор*.
- 3 Будет создано новое SMS или MMS-сообщение с помощью шаблона. Теперь вы можете изменить сообщение, сохранить его и/или отправить как обычно.

► Как создать шаблон MMS-сообщения

- 1 В главном меню *Сообщения* выберите функцию *Создать MMS*.
- 2 Введите данные сообщения, как обычно. Закончив работу с шаблоном, нажмите , *Опции* и выберите функцию *Сохр. как шаблон*.

## Сортировка и удаление сообщений

В каждой папке меню *Сообщения* вы можете сортировать и удалять сообщения.

► Сортировка сообщений

- 1 Открыв папку, нажмите , *Опции* и выберите функцию *Сортировать..*
- 2 Выберите одну из следующих опций:

*По дате*

Сортировка сообщений по дате (самые поздние сообщения отображаются первыми).

**По типу**

Сортировка сообщений по типу (MMS, затем SMS).

**По отправителю**

Сортировка сообщений в алфавитном порядке по отправителю. Эта функция доступна только для папки **Сообщения**.

**По получателю**

Сортировка сообщений в алфавитном порядке по получателю. Эта функция доступна только для папки **Отправленные**.

**Удаление сообщений**

- 1 Открыв папку или сообщение, нажмите  или , **Опции** и выберите одну из следующих опций удаления:

**Удалить**

Удаление только выбранного сообщения.

**Удалить все**

Удаление всех сообщений в папке.

**Ввод текста, цифр и символов**

Вы можете вводить текст, цифры и символы различными способами. Текущий режим ввода обозначается в нижней части экрана одним из этих значков:

-  Последовательное нажатие для ввода текста – строчные буквы
-  Последовательное нажатие для ввода текста – прописные буквы

-  Цифровой режим
-  Режим ввода текста T9 (строчные буквы)
-  Режим ввода текста T9 (прописные буквы)

Вы можете переключаться между режимом последовательного нажатия, набора цифр и режимом ввода текста T9, последовательно нажимая клавишу .

-  **Примечание.** При выборе поля, которое требует ввода текста или цифр, телефон автоматически переключается в соответствующий режим ввода.

В таблице, приведенной ниже, показаны символы, присвоенные каждой клавише цифровой клавиатуры:

Клавиша	Список имеющихся символов
1	1 . . @ ? ! " : ; ' & i
2	a b c 2 à á â ã ä å ç
3	d e f 3 é è
4	g h i 4 i
5	j k l 5
6	m n o 6 ñ ò ó ø
7	p q r s 7 ß
8	t u v 8 ú û
9	w x y z 9
0	0 (только цифровой режим)
#	Пробел (кратковременное нажатие)

-  **Совет.** Во всех режимах ввода длительное нажатие клавиши  выводит на экран таблицу со всеми

имеющимися символами. См. раздел *Ввод символов* для получения дополнительной информации.

### Ввод текста последовательным нажатием

При использовании режима последовательного нажатия вы вводите нужную букву нажатием на клавишу, на которой написана эта буква. Нажимайте клавишу несколько раз до появления на экране требуемого символа. Если вы пропустили нужный вам символ, продолжайте нажимать на клавишу для повторного появления нужного символа.

Например, для ввода буквы "r" нажмите  три раза.

Если вводимое вами слово содержит две последовательных буквы, расположенных на одной и той же клавише, нажмите клавишу для ввода первой буквы, подождите перемещения курсора и затем введите вторую букву.

Вы также заметите, что телефон имеет ряд встроенных функций интеллектуального ввода. Например, при вводе первого слова предложения режим ввода текста будет автоматически меняться с прописных букв на строчные после ввода первой буквы.

Некоторые знаки пунктуации (точки, тире и апострофы) располагаются под клавишей . В качестве альтернативы,

нажмите и удерживайте клавишу  для выбора символа и его вставки из таблицы символов (см. раздел *Ввод символов* ниже).

По окончании ввода слова нажмите  для ввода пробела и перемещения к следующему слову.

Чтобы ввести имя "Ross", когда телефон находится в режиме ввода строчных букв:

- 1 Нажмите  для переключения в режим прописных букв.
- 2 Нажмите  трижды для выбора буквы "R", затем вернитесь в режим ввода строчных букв.
- 3 Нажмите  трижды для выбора буквы "o".
- 4 Нажмите  четыре раза для выбора буквы "s". Немного подождите для появления курсора на экране.
- 5 Затем нажмите  четыре раза для выбора буквы "s".

### Предиктивный режим ввода текста



Для экономии времени при вводе текстового сообщения или MMS-сообщения телефон имеет функцию распознавания вводимых символов и предлагает варианты окончания слов.

Этот метод ввода позволяет вам просто нажать каждую клавишу один раз.

Например, чтобы ввести имя "Ross", нажмите клавишу **[R]**, затем **[O]**, затем **[S]**, затем **[S]**, затем **[ ]** всего по одному разу каждую.

По ходу ввода слово может изменяться, но обращать на это внимание не стоит – нужно просто закончить набор слов. Иногда для ввода различных слов используется одна последовательность нажатий клавиш. Если законченное слово не совпадает с нужным, нажмите **[↵]** для просмотра других вариантов. Если слово, которое вы ищете, по-прежнему не появляется, нажмите **[\*#]** несколько раз для того чтобы изменить режим текста на **[AB]** или **[ab]** и введите слово повторно.

По окончании ввода слова нажмите клавишу пробела **[ ]** для ввода пробела и перемещения к следующему слову. Нажмите и удерживайте клавишу **[↵]** для выбора символа и его вставки из таблицы символов (см. раздел *Ввод символов* ниже).

Некоторые знаки пунктуации (включая точки, тире и апострофы) также располагаются под клавишей **[↵]**. Знак пунктуации остается на экране, когда вы вводите следующий знак.

### Ввод цифр

Для ввода числа в режиме прописных или строчных букв просто нажимайте цифровую клавишу до тех пор, пока на экране не появится цифра.

Для ввода числа в предиктивном режиме ввода нажмите цифровую клавишу и прокрутите символы (нажимая **[↵]**) до появления цифры на экране.

Если вам необходимо ввести несколько цифр, удобнее будет воспользоваться режимом ввода чисел. Нажмите клавишу **[\*#]** несколько раз для изменения режима на **[123]**. Теперь при любом нажатии на клавиши будут вводиться только цифры.

### Ввод символов

Во всех режимах ввода длительное нажатие клавиши **[↵]** выводит на экран таблицу, сходную с приведенной ниже, со всеми имеющимися символами.

.	,	-	!	?	@	(	)	:
&	'	"	/	_	;	\$	%	+
*	=	<	>	#	£	¥	Δ	π
§	Г	ì	ø	Λ	≡	Π	S	Ф
Ψ	Ω	¿	ı	à	ä	â	æ	ç
é	è	À	Á	É	ò	ñ	Æ	
[	]	{	}	\		~	^	?
1	2	3	4	5	6	7	8	9

#### ► Для ввода символа:

- 1 Используйте клавиши **[↵]** и **[↵]** для перехода к строке, содержащей требуемый символ.
- 2 Нажмите цифровую клавишу (от **[↵]** до **[↵]**) для выбора символа.

## Вызов голосовой почты

Вы можете открыть ящик голосовой почты, выполнив одно из следующих действий:

■ **Примечание.** Голосовая почта является услугой сети. Возможно, вам необходимо будет подписаться на получение данной услуги. При роуминге услуга может быть недоступной. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

- ◆ Если в вашем ящике голосовой почты имеется новое сообщение, на дисплее телефона в главном экране появляется значок голосовой почты  или текстовое сообщение, переданное по сети. Работа этой функции зависит от оператора сети. В главном экране нажмите , **Вызов** (если доступно), чтобы вызвать ящик голосовой почты, или клавишу  для отмены сообщения.
- ◆ В главном экране нажмите и удерживайте клавишу .
- ◆ Выберите опцию **Гол. почта** в меню **Сообщения**.

Если появится запрос на ввод номера почтового ящика голосовой почты, нажмите , **Вызов**. Номер можно получить у оператора сети.

Чтобы ввести/изменить номер почтового ящика голосовой почты, выберите опцию **Гол. почта** в меню **Параметры**. См. раздел **Гол. почта** на стр. 79 для получения дополнительной информации.

## Параметры SMS и MMS

Выберите опцию **Параметры** в главном меню **Сообщения**.

### Параметры SMS

Это меню содержит следующие параметры работы с SMS-сообщениями:

Действие	Результат
<b>Отчет состояния</b>	Выбор режима, при котором пользователь будет получать подтверждение получения адресатом каждого текстового сообщения.
<b>Сохранить отправки</b>	Сохранение всех отправленных текстовых сообщений в папке <b>Отправленные (Вкл.)</b> .
<b>Серв. центр</b>	Ввод или изменение номера сервисного центра для передачи текстовых сообщений.
<b>Символы</b>	Возможность ввода текста в режиме <b>GSM</b> (латинские символы) или <b>Unicode</b> (не латинские символы). Ввод символов Unicode требует большего объема памяти телефона, поэтому количество символов вашего текстового сообщения будет вдвое меньше, чем стандартного текстового сообщения.

## Параметры MMS

Это меню содержит следующие параметры работы с MMS-сообщениями: Возможно, эти параметры вашего телефона уже настроены оператором сети. В противном случае, самый простой способ сделать это – посетить веб-сайт

<http://www.sendo.com/config>

для автоматической настройки параметров. Программа упрощенной настройки Sendo Easy Configurator отправит конфигурационное SMS-сообщение на ваш номер телефона. В качестве альтернативного варианта, вы можете обратиться к оператору сети для предоставления вам этой информации (если такая услуга доступна).

Параметры MMS сгруппированы в профили. Профиль – это набор параметров работы с мультимедийными сообщениями. На своем телефоне вы можете создать до 5 MMS-профилей.

Это меню содержит следующие параметры:

**➤ Примечание.** Настройка некоторых из этих параметров может не потребоваться в вашей сети. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

### Выбрать профиль

Выбор текущего профиля.

### Переимен. профиль

Переименование текущего профиля.

### Отправка

Позволяет настроить параметры отправки MMS сообщений:

Действие	Результат
<i>Период действия</i>	Установка максимального промежутка времени для доставки сообщения получателю. Если получатель недоступен на протяжении всего этого времени, сообщение будет удалено из сервисного центра сообщений.
<i>Прочитать уведомл.</i>	Выбор (по желанию) подтверждения прочтения адресатом текстового сообщения.
<i>Уведомл. доставки</i>	Выбор (по желанию) подтверждения отправки сообщений.
<i>Приоритет</i>	Выбор параметров приоритетности MMS-сообщений.
<i>Показать номер</i>	Выбор (по желанию) отображения ( <i>Да</i> ) или скрытия номера вашего телефона ( <i>Нет</i> ) при отправке MMS-сообщений.
<i>Сохранить отправл.</i>	Выбор (по желанию) автоматического сохранения сообщений в папке <i>Отправленные</i> .

Действие	Результат
<i>Время слайда</i>	Выбор временного интервала по умолчанию для слайдов в отсылаемых вами MMS-сообщениях.
<i>Время отправки</i>	Выбор времени доставки по умолчанию для отсылаемых вами MMS-сообщений. Обратите внимание, что сообщение всегда сначала отправляется непосредственно в сервисный центр и затем его доставка получателю задерживается на определенное время.

#### Режим поиска

Позволяет настроить параметры приема MMS-сообщений:

Действие	Результат
<i>Домашняя сеть</i>	Выбор режима доставки MMS-сообщений в домашней сети: <i>Автоматически</i> - Всегда получать сообщения сразу же. <i>Всегда запрашивать</i> - Всегда выводить запрос до получения сообщений.

Действие	Результат
<i>Сеть роуминга</i>	Выбор режима доставки MMS-сообщений в сети роуминга: <i>Автоматически</i> - Всегда получать сообщения сразу же. <i>Всегда запрашивать</i> - Всегда выводить запрос до получения сообщений. <i>Ограничено</i> - Никогда не принимать сообщения (при роуминге) до возвращения в домашнюю сеть.
<i>Отправить уведомление прочтения</i>	Выбор (по желанию) отправки уведомлений о прочтении: <i>Всегда</i> при прочтении MMS-сообщений, или же <i>По запросу</i> либо <i>Никогда</i> .
<i>Отчет дост. разр.</i>	Выбор (по желанию) отправки уведомлений о доставке ( <i>Да</i> ) при получении MMS-сообщений.

#### MMSC

Ввод веб-адреса (URL) центра MMS-сообщений.

**Сеть**

Позволяет настроить сетевые параметры MMS:

Действие	Результат
<i>Вид связи</i>	Выбор типа соединения для MMS: <i>Временный</i> или <i>Постоянный</i> .
<i>Уч. запись данных</i>	Выбор учетной записи данных для работы с MMS-сообщениями. Подробно об учетных записях данных см. в разделе <i>Уч. записи данных</i> на стр. 79. <b>Примечание.</b> Используемая учетная запись данных должна быть учетной записью MMS.
<i>Шлюз WAP</i>	Введите IP-адрес WAP-шлюза для MMS-сообщений. <b>Примечание.</b> IP-адрес состоит из 4 групп цифр (максимум по 3 цифры в группе). Если в какой-либо из групп только 1 или 2 цифры, тогда перед существующими цифрами вы должны ввести ноль или нули, чтобы довести число цифр в группе до 3. Свой IP-адрес вы можете получить у оператора сети.
<i>Вход</i>	Ввод логина шлюза.
<i>Пароль</i>	Ввод пароля шлюза.

**Действие**    **Результат**

*Безопасный порт*    Ввод номера порта шлюза для защищенного соединения.

## 6 Интернет

В телефоне M570 установлен WAP-обозреватель Интернета, обеспечивающий доступ к веб-сайтам только с WAP-наполнением. Обратитесь к оператору сети для получения информации об имеющихся услугах WAP, тарифах и правилах пользования предоставляемыми услугами.

Меню *Интернет*, открывающееся из главного меню, содержит следующие параметры:

### *Домой*

Переход на домашнюю страницу. Обратите внимание на то, что название этой опции будет соответствовать названию домашней страницы.

- **Примечание.** Если в вашем телефоне не установлена стандартная домашняя страница, см. раздел *Выбор домашней страницы* на стр. 38.

### *Закладки*

Выберите этот пункт для сохранения адресов избранных веб-сайтов, чтобы всегда получать к ним быстрый доступ.

### *Недавние страницы*

Просмотр списка посещенных недавно WAP-страниц. Нажмите , *Перейти к* для перехода на выделенную страницу.

### *Ввести адрес*

Ввод WAP-адреса (URL) для перехода.

### *Продолжить*

Возврат к предыдущему интернет-соединению.

### *Параметры*

Ввод всей информации, необходимой для подключения к Интернету.

- **Примечание.** Возможно, в ваш телефон уже введены все параметры, необходимые для пользования Интернетом. В противном случае вам необходимо ввести требуемые параметры, прежде чем вы сможете начать просмотр страниц. См. раздел *Параметры* на стр. 39 для получения дополнительной информации.

## Подключение к Интернет-странице

Для начала просмотра выберите одну из следующих настроек в меню *Интернет*:

- ♦ Выберите пункт *Домой*.
- ♦ Выберите пункт *Закладки*, перейдите к закладке и нажмите , *Выбор*.
- ♦ Выберите пункт *Недавние страницы*, перейдите к странице и нажмите , *OK*.
- ♦ Выберите пункт *Ввести адрес*, введите адрес WAP-сайта (URL) и нажмите , *OK*.

- **Примечание.** После нажатия клавиши *Выбор* или *OK*, если удерживать нажатой клавишу , интернет-соединение будет аннулировано.

## Загрузка

В телефон можно загрузить совместимые картинки, мелодии, Java-игры и приложения. Сведения о загрузке картинок и мелодий звонка см. в разделе *Картинки / Звуки* на стр. 68, о загрузке Java-игр и приложений – в разделе *Java* на стр. 65.

## В опциях браузера

Во время пользования Интернетом нажмите , *Опции* для того, чтобы получить доступ к следующим пунктам меню:

Действие	Результат
<i>Действия</i>	Этот пункт меню будет изменяться в зависимости от того, какой веб-сайт вы просматриваете. Например, если на странице имеется функция поиска, в меню может присутствовать пункт <i>Поиск</i> .
<i>Дом. страница</i>	Возвращение на домашнюю страницу. Обратите внимание на то, что название этой опции будет соответствовать названию домашней страницы.
<i>Назад</i>	Перемещение к последней посещенной странице.
<i>Вперед</i>	Перемещение вперед, к странице, прежде посещенной вами во время сеанса.

Действие	Результат
<i>Недавние страницы</i>	Просмотр списка посещенных недавно WAP-страниц. Нажмите  , <i>Перейти к</i> для перехода на выделенную страницу.
<i>Обновить</i>	Обновление страницы, открытой вами в данный момент. Отображаются все обновления страницы.
<i>Закладки</i>	Отображение ваших закладок. Нажмите  , <i>Выбор</i> для перехода на выделенную страницу, обозначенную закладкой.
<i>Ввести адрес</i>	Ввод нового адреса (URL).
<i>Очистить кэш</i>	Удаление из памяти телефона информации о последних посещенных WAP-страницах.
<i>Сохран. как дом. стр.</i>	Сохранение URL-адреса текущей страницы в качестве домашней страницы.
<i>Выход</i>	Прекращение сеанса WAP и возврат в главное меню.  <b>Совет.</b> Для прекращения сеанса WAP можно также нажать и удерживать клавишу  .
<i>Параметры</i>	Переход в меню <i>Параметры</i> Интернета. См. подробнее в разделе <i>Параметры</i> на стр. 39.

Действие	Результат
<i>Сохранить как</i>	Загрузка выделенного объекта в телефон. По желанию, вы можете изменить имя файла.

## Выбор домашней страницы

Для того чтобы указать вашу домашнюю страницу, выберите пункт *Параметры* в меню *Интернет*. Перейдите к пункту *Ред.дом.стр.* и нажмите , *Выбор*.

Введите URL (WAP-адрес) и нажмите , *OK*. Домашняя страница будет сохранена.

 **Примечание.** Некоторые операторы не разрешают пользователям устанавливать собственные домашние страницы. За более подробной информацией обратитесь к оператору сети.

## Закладки

Меню *Закладки* позволяет сохранять WAP-адреса для быстрого доступа к избранным сайтам.

### ► Как создать закладку из меню *Интернет*

- 1 Выберите пункт *Закладки* в меню *Интернет*, а затем выберите *Добавить закладку*.
- 2 Введите *Название* и WAP *Адрес* и нажмите , *OK* (используйте клавиши  и  для перехода между пунктами *Название* и *Адрес*).

Теперь название закладки появится в вашем перечне закладок.

### ► Как создать закладку в WAP-обозревателе

- 1 Во время пользования Интернетом нажмите , *Опции* и выберите *Закладки*.
- 2 Перейдите к пункту *Добавить закладку* и нажмите , *Выбор*. Адрес текущей WAP-страницы будет добавлен в ваш список.

### ► Как изменить закладку

- 1 Выберите пункт *Закладки* в меню *Интернет*.
- 2 Перейдите к закладке и нажмите , *Опции*. Перейдите к пункту *Правка* и нажмите , *Выбор*.
- 3 Измените название или URL и после этого нажмите , *OK* (воспользуйтесь клавишами  и  для перехода между пунктами *Название* и *Адрес*). Закладка будет обновлена.

### ► Как удалить закладку

- 1 Выберите пункт *Закладки* в меню *Интернет*.
- 2 Перейдите к закладке, которую необходимо удалить, и нажмите , *Опции*. Перейдите к пункту *Удалить* и нажмите , *Выбор*. Нажмите , *OK* для подтверждения. Закладка будет удалена.

## Параметры

Это меню позволяет настраивать параметры доступа к Интернету. Возможно, эти параметры вашего телефона уже настроены оператором сети. В противном случае, самый простой способ сделать это – посетить веб-сайт <http://www.sendo.com/config>

для проведения автоматической настройки. Программа упрощенной настройки Sendo Easy Configurator отправит конфигурационное SMS-сообщение на ваш номер телефона. В качестве альтернативного варианта, вы можете обратиться к оператору сети для предоставления вам этой информации (если такая услуга доступна).

Параметры Интернета сгруппированы в профили. Профиль – это набор параметров доступа к Интернету. На своем телефоне вы можете создать до 5 интернет-профилей.

Это меню содержит следующие параметры:

- ☛ **Примечание.** Настройка некоторых из этих параметров может не потребоваться в вашей сети. Кроме того, отдельные параметры могут быть заблокированы оператором сети. За дополнительной информацией обратитесь к оператору.

*Ред. дом. стр.*

Ввод URL-адреса домашней страницы.

### *Выбрать профиль*

Выбор текущего профиля. Обратите внимание, что, прежде чем выбирать параметры доступа к Интернету, необходимо выбрать профиль.

### *Подключение*

Позволяет выбрать параметры подключения:

---

#### **Действие**    **Результат**

---

##### *Уч. запись данных*

Выбор учетной записи данных для получения доступа к Интернету. Подробно об учетных записях данных см. в разделе *Уч. записи данных* на стр. 79.

- ☛ **Примечание.** Используемая учетная запись данных должна быть учетной записью WAP.

##### *Вид связи*

Выбор типа соединения по протоколу WAP: параметр *Временный* или *Постоянный*.

##### *Адрес прокси*

Установка IP-адреса прокси-сервера, используемого для соединения с Интернетом.

- ☛ **Примечание.** IP-адрес состоит из 4 групп цифр (максимум по 3 цифры в группе). Если в какой-либо из групп только 1 или 2 цифры, тогда перед существующими цифрами вы должны ввести нуль или нули, чтобы довести число цифр в группе до 3. Свой IP-адрес вы можете получить у оператора сети.
-

Действие	Результат
<i>Порт прокси</i>	Ввод номера порта прокси-сервера для соединений по протоколу WAP. Как правило, этот номер составляет 9201.
<i>Безоп. порт прокси</i>	Ввод номера порта прокси-сервера для защищенных соединений по протоколу WAP. Как правило, этот номер составляет 9203.
<i>Имя польз. прокси</i>	Ввод имени пользователя, которое будет использоваться прокси-сервером.
<i>Пароль прокси</i>	Ввод пароля для прокси-сервера.
<i>Безопасность</i>	Эта опция предоставляет доступ к дополнительным функциям безопасности WAP. Настоятельно рекомендуется изменять эти настройки только по согласованию с оператором сети. Опции приводятся здесь исключительно для ознакомления. <i>Сертификаты, Изм. PIN авториз., Изм. подпись текст, Информ. сессии, Текущий сертификат, Контракт</i>

**Опции браузера**

Выбор параметра **Показ. картинки** в WAP-обозревателе.

**Переимен. профиль**

Переименование текущего профиля.

**Кэш**

Позволяет выбрать параметры кэша:

Действие	Результат
<i>Режим кэш</i>	Выбор параметра кэширования (сохранения) WAP-обозревателем интернет-страниц в телефоне. Кэширование обеспечивает более быстрый доступ к WAP-сайтам при повторном посещении их страниц. Однако при этом существенно сокращается объем свободной памяти телефона.
<i>Очистить кэш</i>	Удаление из кэша информации о последних посещенных WAP-страницах.

**Файлы cookie**

Включение или отключение функции хранения файлов cookie при помощи параметра **Разрешить cookie** или удаление всех файлов cookie с телефона при выборе команды **Удалить cookie**.

Файлы cookie – это небольшие текстовые файлы, в которых некоторые веб-сайты хранят на вашем телефоне информацию о вас и ваших интернет-предпочтениях. Это позволяет повторно посещаемым вами сайтам, например, предоставить вам личную веб-страницу. В файле cookie может храниться только та информация,

которую вы вводите. Например, сайт не может определить ваш адрес электронной почты, если вы не решите его предоставить. Если вы разрешите веб-сайту создавать файлы cookie, данный или любой другой сайт не будут иметь доступа к другой информации, хранящейся в телефоне. Прочитать данные в файле cookie сможет только создавший его веб-сайт. Однако, хотя файлы cookie и не должны создавать значительный риск для безопасности телефона, вы можете пожелать не хранить и не использовать данную информацию.

*Удал. недавн. страницы*

Удаление всех ссылок на недавно посещенные страницы.

## 7 Персонализация телефона

В этом разделе описываются основные функции, которые могут быть использованы для персонализации телефона M570, включая мелодии звонка, звуки, темы, заставки и фоновые изображения.

### Мелодии звонка

Вы можете установить как общую мелодию звонка, так и мелодии для отдельных абонентов из вашего списка контактов.

#### ▶ Как установить общую мелодию звонка

- 1 Нажмите , **Меню** в главном экране и выберите меню **Параметры**.
- 2 Выберите параметр **Звуки**, а затем – **Звонки**.
- 3 Просмотрите список мелодий звонка. Когда вы останавливаетесь на мелодии, она воспроизводится. Нажмите , **Выбор**, чтобы выбрать мелодию звонка.

#### ▶ Как установить мелодию звонка для отдельного абонента

- 1 В главном окне нажмите , **Меню**, откройте меню **Картинки / Звуки**, а затем выберите параметр **Звуки**.
  - 2 Просмотрите список мелодий звонка.
- ♦ Нажмите , **Играть** для воспроизведения мелодии или  для возвращения к списку мелодий звонка.

- ♦ Нажмите , **Опции** и выберите параметр **Прикрепить**, чтобы выбрать мелодию звонка.

- 3 Перейдите к нужному абоненту в списке и нажмите , **Выбор** для установки мелодии звонка. Если у абонента несколько телефонных номеров (**Мобильный**, **Работа**, **Домашний**), перейдите к нужному номеру и нажмите , **Выбор**.

Эта мелодия звонка будет звучать только при входящем вызове с отдельного номера (если номер абонента определен телефоном).

### Звуки

Вы можете выбрать звуки, которыми будут сопровождаться действия и события вашего телефона.

#### ▶ Как установить звуки

- 1 Нажмите , **Меню** в главном окне и выберите меню **Параметры**.
- 2 Выберите параметр **Звуки**, а затем – **Тоны клавиш**. Этот параметр позволяет установить тоны клавиш, которыми будет сопровождаться нажатие клавиш.

#### **Выкл.**

Нажатие клавиш происходит беззвучно.

#### **Вкл.**

Короткие и негромкие тоны.

**DTMF**

Стандартные тональные сигналы, которые используются в телефонах с тональным набором номера. Каждой цифре присвоен определенный тон.

- 3 Выберите опцию **Мелодия Вкл./Выкл..**  
Телефон может воспроизводить мелодию каждый раз, когда вы его включаете или выключаете. Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл..**
- 4 Выберите опцию **Мел.при откр.крыш..**  
Телефон может воспроизводить мелодию каждый раз, когда вы открываете или закрываете крышку. Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл..**
- 5 Выберите опцию **События.** Этот параметр позволяет вам установить звуки, которыми должны сопровождаться определенные события:

**Нов. сообщение**

Телефон может издавать звук при получении нового сообщения (SMS, EMS, MMS или голосовой почты). Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл..** Выберите **Изменить** для изменения воспроизводимого звука.

**Новое вещание**

Телефон может издавать звук при получении нового широковещательного

сообщения. Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл..**

**Батарея разряж**

Телефон может издавать звук, если аккумулятор разрядится. Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл..**

**Громкость и вибровывоз**

Вы можете изменить громкость мелодии звонка и звуков и включить вибровывоз.

► **Как отрегулировать громкость и включить вибровывоз**

- 1 Нажмите , **Меню** в главном окне и выберите меню **Параметры.**
- 2 Выберите опцию **Звуки**, а затем – **Громкость** для регулировки громкости мелодий звонка и звуков. С помощью клавиш  и  вы можете увеличить или уменьшить громкость.

**? Совет.** Если нажать клавишу  при максимальной громкости, на экране появится стрелка. С данной настройкой мелодии звонка будут воспроизводиться с постоянным увеличением громкости.

- 3 Выберите параметр **Вибровывоз** для установки функции вибрации для входящих вызовов и предупреждающих сигналов:

**Выкл.**

Отключает вибросигнал.

**Вкл.**

Телефон будет подавать вибросигнал при получении входящего вызова или сообщения.

**Вибр., звонок**

Телефон будет вибрировать в течение нескольких секунд перед подачей звукового сигнала.

- **Примечание.** Эта функция имеется не во всех моделях. Настройка вибровызова не влияет на настройки звукового сигнала.

- 4 Для включения/отключения режима блокировки звука нажмите клавишу , затем  в главном экране. Символ отключения звуковых сигналов  отображается на основном и внешнем экране, когда телефон находится в беззвучном режиме.

- **Примечание.** Если включена функция вибровзвонка, в беззвучном режиме телефон будет вибрировать.

- **Примечание.** При отключении питания телефона беззвучный режим отменяется. Эта функция гарантирует, что вы не пропустите входящий вызов.

**Дисплей**

Вы можете изменить способ отображения информации на дисплее, тему (цветовую гамму), обои и заставку.

**▶ Как изменить настройки дисплея телефона**

- 1 В главном окне нажмите , **Меню**, откройте меню **Параметры**, а затем выберите параметр **Дисплей**.
- 2 Выберите следующие возможности изменения параметров дисплея:

**Внешний**

Используйте это меню для того, чтобы выбрать тип отображения на внешнем экране вашего телефона – можно выбрать **Продвинутый** или **Простой** режим.

**Подсветка**

Вы можете задать время по умолчанию и уровни яркости подсветки дисплея телефона.

- **Примечание.** Параметры таймера включения подсветки не влияют на параметры подсветки для WAP и игр.

**Контраст ЖКД**

Устанавливает контрастность внутреннего цветного ЖК-дисплея.

**Темы**

Выберите цветовую гамму всех меню вашего телефона.

### Обои

Выберите параметр **Вкл.** или **Выкл.** для этой функции и установите картинку из памяти телефона (с помощью пункта меню **Выбрать картинку**). Обои отображаются в главном окне.

Параметр **Формат** позволяет выбрать тип отображения: **На весь экран** (изменение размера изображения по размеру экрана), **По центру** (размещение изображения по центру экрана), **Мозаика** (заполнение экрана маленьким изображением в виде мозаики).

### Заставка

Выберите параметр **Вкл.** или **Выкл.** для этой функции, установите время задержки до активации заставки и установите заставку или анимацию из памяти телефона (с помощью пункта меню **Выбор картинки**). Параметры заставки не влияют на режим энергосбережения.

- **Примечание.** Чтобы вернуть обычный вид дисплея во время показа заставки, нажмите клавишу .

### Анимации

Выберите этот пункт, а затем установите параметр **Вкл.** или **Выкл.** для анимаций главного меню.

## 8 Контакты

В телефонной книге вашего телефона можно сохранять до 250 контактов, а также избранные номера, прикреплять картинки и мелодии звонка и задавать быстрый набор номера. Для каждого абонента вы можете сохранить номера мобильного, рабочего и домашнего телефонов, а также адрес электронной почты.

Для получения быстрого доступа к телефонной книге нажмите клавишу  в главном экране.

**Примечание.** Для всех номеров абонентов вы должны вводить код города или области и номер телефона. Вы можете сохранить все номера телефонов в международном формате. Это международный код доступа (+), код страны (без начальных нолей), код города или области (в некоторых странах требуется не вводить начальные ноли кода города/области) и номер телефона.

### Записи в памяти телефона и SIM-карты

Вы можете по умолчанию выбрать сохранение номеров в телефонной книге аппарата или памяти SIM-карты.

**Примечание.** При отображении телефонной книги появляются все номера, сохраненные в SIM-карте и

телефоне. SIM-абоненты маркируются значком SIM .

Для настройки параметра по умолчанию нажмите , **Контакты** в главном экране и выберите опцию **По умолчанию**.

### Телефон

Эта функция будет сохранять новые номера абонентов в память телефона по умолчанию. Вы сможете сохранять несколько номеров для одного абонента.

### SIM

Эта функция будет сохранять новые номера абонентов в телефонную книгу SIM-карты по умолчанию. Вы можете сохранять только один номер для абонента. Однако в случае смены телефонов, сохранив SIM-карту, можно будет перенести вашу телефонную книгу на другой аппарат.

**Примечание.** Количество абонентов, которые вы можете сохранить в телефонную книгу SIM-карты, может изменяться. Проконсультируйтесь с оператором сети.

**Совет.** Независимо от выбранной функции, вы можете обмениваться записями между памятью телефоном и SIM-карты. См. раздел *Копирование контактов* на стр. 51 для получения дополнительной информации.

## Добавление записи абонента

### ► Как добавить запись абонента

- 1 Нажмите , **Контакты** из главного экрана и выберите опцию **Добавить новый**.
- 2 Откроется окно редактирования записи. Используйте клавиши  и  для прокрутки полей и нажмите , **Выбор** для редактирования каждого из полей:

Поле	Описание
<b>Имя</b>	Для телефонных и SIM-абонентов: Введите имя, которое вы хотите сохранить для абонента, и нажмите клавишу  , <b>OK</b> . Используйте клавиатуру, как описано в разделе <b>Ввод текста, цифр и символов</b> на стр. 29, для ввода данных.
<b>Номер</b> 	Только для SIM-абонентов: Введите номер телефона абонента и нажмите  , <b>OK</b> .
<b>Номер мобильн.</b> 	Только для телефонных абонентов: Введите номер мобильного телефона абонента и нажмите  , <b>OK</b> .
<b>Рабочий номер</b> 	Только для телефонных абонентов: Введите рабочий номер телефона абонента и нажмите  , <b>OK</b> .

Поле	Описание
<b>Домашний номер</b> 	Только для телефонных абонентов: Введите домашний номер телефона абонента и нажмите  , <b>OK</b> .
<b>Адрес эл. почты</b> 	Только для телефонных абонентов: Введите адрес электронной почты и нажмите  , <b>OK</b> . Используйте клавиатуру, как описано в разделе <b>Ввод текста, цифр и символов</b> на стр. 29, для ввода данных.  <b>?</b> <b>Совет.</b> Вы можете отправлять MMS-сообщения на адрес электронной почты.

- Примечание.** Для сохранения записи вы должны ввести имя и один телефонный номер.
- 3 Закончив, нажмите , **Сохранить**, чтобы сохранить данные абонента.
  - 4 В телефонной книге вас необходимо будет выбрать избранный номер абонента. Этот номер затем будет появляться первым при звонке абоненту. Перейдите к номеру, который вы хотите сделать избранным, и нажмите , **Выбор**.

➡ **Примечание.** Вы можете сохранить до 250 избранных номеров, но только 10 из них могут быть длиной более 32 знаков.

5 Теперь контактные данные сохранены.

#### ▶ Как добавить запись абонента из главного экрана

- 1 Из главного экрана введите номер телефона, которые вы хотите сохранить.
- 2 Нажмите , *Опции* и выберите *Сохранить*.
- 3 Для абонента в памяти телефона выберите тип номера (мобильный, рабочий или домашний). Прокрутите к типу номера, который вы хотите использовать, и нажмите , *Сохранить*.
- 4 Введите имя, которое необходимо сохранить в телефонной книге, и нажмите , *ОК*. Используйте клавиатуру, как описано в разделе *Ввод текста, цифр и символов* на стр. 29, для ввода знаков.
- 5 Теперь контактные данные сохранены.

#### Клавиши быстрого набора

➡ **Примечание.** Вы можете назначить клавиши быстрого набора для SIM-абонентов, но эти данные не будут сохранены в памяти SIM-карты.

#### ▶ Как добавить номер быстрого набора

- 1 Нажмите , *Контакты* из главного экрана и затем выберите параметр *Поиск*.
- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.
- 3 Нажмите и удерживайте одну из клавиш, от  до , пока номер клавиши не появится слева на экране рядом с именем. Это указывает на то, что назначение номера клавише быстрого набора успешно завершено.

➡ **Примечание.** Если для абонента сохранено более одного номера, например, *Мобильный*, *Работа*, *Домашний*, номером быстрого набора будет назначен избранный номер.

➡ **Примечание.** Клавиша  обычно резервируется для вызова голосовой почты.

#### ▶ Как отменить назначение номера быстрого набора

- 1 Перейдите к имени в телефонной книге.
- 2 Нажмите и удерживайте цифровую клавишу, присвоенную данному имени, до тех пор, пока номер не исчезнет слева от имени.

▶ Как позвонить с помощью функции быстрого набора

- 1 Из главного экрана нажмите и удерживайте клавишу с цифрой, назначенной тому абоненту, с которым вы хотите связаться.

☞ **Примечание.** Если для абонента сохранено более одного номера, например, *Мобильный*, *Работа*, *Домашний*, будет набран избранный номер.

**Прикрепление мелодий звонков и картинок**

Вы можете добавлять к телефонной книге картинки и мелодии звонков. При получении вызова от абонента на внутреннем экране появляется добавленная картинка и звучит добавленная мелодия (пока распознается номер звонящего).

☞ **Примечание.** Вы можете прикреплять картинки и мелодии звонков к записям SIM-абонентов, но эти данные не будут сохранены на SIM-карте.

▶ Как прикрепить картинку или мелодию звонка

- 1 Нажмите , *Контакты* из главного экрана, а затем выберите параметр *Поиск*.

- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.

- 3 Нажмите , *Опции* и выберите опцию *Прикреп. картинку* или *Прикрепить звук*.

- 4 Просмотрите список и нажмите , *Выбор* на нужной картинке/мелодии звонка. Обратите внимание, что если к записи абонента уже прикреплена картинка/мелодия звонка, она будет выделена первой – просто выберите другую, если хотите изменить параметр.

▶ Как открепить картинку или мелодию звонка

- 1 Нажмите , *Контакты* из главного экрана, а затем выберите параметр *Поиск*.

- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.

- 3 Нажмите , *Опции* и выберите опцию *Открепить картинку* или *Открепить мелодию*.

- 4 Нажмите , *OK* для подтверждения действия.

- ☝ **Совет.** Вы можете открепить все картинки/или все мелодии звонков из меню *Графика / Звуки*. См. главу *Картинки / Звуки* на стр. 68 для получения дополнительной информации.

## Редактирование контактных данных

### ► Как отредактировать контактные данные

- 1 Нажмите , **Контакты** из основного экрана, а затем выберите параметр **Поиск**.
- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.
- 3 Нажмите , **Опции** и выберите функцию **Правка**.
- 4 Откроется окно редактирования записи. Просто прокрутите до записи, которую вы хотите отредактировать, и нажмите , **Изменить**.
- 5 Внесите требуемые изменения в контактные данные и нажмите , **OK**, чтобы принять изменения, или , **Назад**, чтобы отменить их.
- 6 Нажмите , **Сохранить** для сохранения всех изменений или , чтобы отменить их и вернуться к телефонной книге.

### ► Как изменить избранный номер

- 1 Нажмите , **Контакты** из главного экрана, а затем выберите параметр **Поиск**.
- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.
- 3 Нажмите , **Опции** и выберите параметр **Избранный**.

- 4 Будет выделен текущий избранный номер. Перейдите к номеру, который вы хотите сделать избранным, и нажмите , **Выбор**.

## Опции телефонной книги

Выделив запись в телефонной книге, нажмите , **Опции** для просмотра нижеописанного меню опций:

Действие	Результат
<b>Послать сообщение</b>	Отправка SMS- или MMS-сообщения выбранному абоненту.
<b>Правка</b>	Редактирование сведений о выбранном абоненте.
<b>Детали</b>	Просмотр подробной информации о выбранном абоненте.
<b>Прикрепить картинку</b>	Прикрепление картинки к записи абонента.
<b>Прикрепить звук</b>	Прикрепление мелодии звонка к записи абонента.
<b>Открепить картинку</b>	Открепить картинку от записи абонента.
<b>Открепить звук</b>	Открепить мелодию звонка от записи абонента.
<b>Копия на SIM/Копия на тел.</b>	Копирование сведений об абоненте из памяти SIM-карты в память телефона или из памяти телефона на SIM-карту. См. раздел <b>Копирование контактов</b> для получения дополнительной информации.

Действие	Результат
<i>Избранный</i>	Выбор избранного номера для абонента (только для абонентов, сохраненных в память телефона).
<i>Удалить</i>	Удаление записи абонента.

## Поиск записи абонента

▣ **Примечание.** При отображении телефонной книги появляются все номера, сохраненные в SIM-карте и телефоне. SIM-абоненты маркируются значком SIM .

- 1 Нажмите , **Контакты** из главного экрана и выберите параметр **Поиск**.
- 2 Чтобы найти в списке нужное имя, введите первые буквы имени или прокрутите список.

Вы можете позвонить абоненту прямо отсюда или просмотреть меню **Опции** телефонной книги.

## Копирование контактов

Вы можете копировать записи в телефонной книге двумя способами.

- ▶ Как скопировать запись отдельного абонента
  - 1 Выделите запись в телефонной книге.
  - 2 Нажмите , **Опции** и выберите опцию **Копия на SIM** или **Копия на тел..**

## ▶ Как скопировать все записи

- 1 В главном меню **Контакты** выберите функцию **Копия контактов**. После этого выберите опцию **Копия на SIM** или **Копия на тел.**
- 2 Вам необходимо будет подтвердить копирование.

▣ **Примечание.** Если вы хотите сохранить контакты в память SIM-карты, в нее будут скопированы все абоненты из памяти телефона (но только избранные номера). Если вы хотите сохранить контакты в память телефона, в нее будут скопированы все абоненты из памяти SIM-карты.

## Удаление записей

Вы можете удалять записи в телефонной книге двумя способами.

### ▶ Как удалить запись отдельного абонента

- 1 Выделите номер в телефонной книге.
- 2 Нажмите , **Опции** и выберите команду **Удалить**.

### ▶ Как удалить все записи

- 1 В главном меню **Контакты** выберите команду **Удалить все**.
- 2 Вам необходимо будет подтвердить удаление. Нажмите , **Да**, чтобы удалить все записи в телефонной книге.

- ➔ **Примечание.** Если вы храните записи в памяти SIM-карты, записи будут удалены только из данной памяти. Аналогично, если вы храните записи в памяти телефона, записи будут удалены только из нее.

### Фиксированные имена

Эта опция в главном меню *Контакты* предоставляет доступ к отдельному набору записей телефонной книги, защищенному кодом PIN2. Возможность делать вызовы и отправлять сообщения ограничивается номерами, указанными в списке фиксированных номеров.

Эта функция может быть полезна, например, родителям, которые хотят ограничить количество звонков и сообщений для своих детей, или же для корпоративного использования.

- ➔ **Примечание.** Использование номеров экстренного вызова и WAP-обозревателя HE ограничивается функцией фиксированных имен.

#### ▶ Как использовать функцию фиксированных имен

- 1 Выберите опцию *Фикс. имена* в меню *Контакты*.
- 2 Выберите *Вкл.* и введите ваш код PIN2 (см. раздел *Код PIN2* ниже) для активации данной функции.

3 Таким образом доступ будет открыт только к телефонной книге фиксированных имен и ограниченному меню *Контакты*.

4 Вы можете использовать опции меню *Контакты* так же, как и обычное меню телефонной книги. Однако при добавлении, изменении и удалении абонентов потребуются вводить код PIN2.

- ➔ **Примечание.** Все записи фиксированных имен хранятся на SIM-карте.

#### ▶ Как отключить функцию фиксированных имен

- 1 Выберите опцию *Фикс. имена* в меню *Контакты* и выберите *Выкл.*, чтобы отключить функцию – потребуются ввести ваш код PIN2.
- 2 Вернувшись к обычной телефонной книге, вы сможете пользоваться фиксированными именами. Однако при изменении и удалении абонентов потребуются вводить код PIN2.

### Код PIN2

Код PIN2 (персональный идентификационный номер) служит для защиты вашего телефона от несанкционированного использования. Если вы неправильно введете код PIN2 три раза, он будет заблокирован и вам,

возможно, потребуется ввести код PUK2 (личный код разблокирования).

Коды PUK могут быть указаны в документации, которую вы получили с SIM-картой, или предоставляются только оператором услуг.

 **Примечание.** Компания Sendo не предоставляет коды PIN или PUK.

## Дополнительные опции телефонной книги

Меню *Контакты* имеет также следующие опции:

### *Память*

Показывает количество записей абонентов в памяти телефона и SIM-карты (например, 50/250 означает, что вы использовали 50 из 250 возможных записей).

### *Сервисный №*

Возможно, некоторые полезные номера уже записаны оператором сети на вашу SIM-карту. Как правило, сюда вносятся номера специальных служб. Для получения дополнительной информации обратитесь к оператору сети.

 **Примечание.** Эта опция отображается только в том случае, если ваш оператор сети поддерживает функцию "Сервисные номера".

### *Мой номер*

Вы можете узнать номер своего телефона с помощью опции *Мой номер*. Если в списке указан номер или имя, выберите *Консультация*, нажмите , выберите *Опции* и выберите *Детали* для отображения вашего номера (нажмите клавишу , чтобы вернуться к предыдущим меню).

## 9 Игры

Модель M570 содержит несколько увлекательных игр.

- ♦ **Funny Farmer** - Создайте свою собственную виртуальную ферму. Вы можете не только управлять ею, но и состязаться с другими игроками при помощи удаленной учетной записи. См. раздел *Забавный фермер* ниже.
  - ♦ **Solitaire** - Классическая карточная игра, за которой приятно провести время. См. раздел *Solitaire* на стр. 57.
  - ♦ **Sumito** - Активная игра, рассчитанная на молниеносное мышление и решение загадок. См. раздел *Sumito* на стр. 58.
  - ♦ **Tenpin** - Выиграйте 300 очков в этой классической игре в кегли. См. раздел *Tenpin* на стр. 59.
  - ♦ **Splat** - Не разрешайте котам перерывать ваш сад. Быстрая активная игра на попадание. См. раздел *Splat* на стр. 59.
- ➔ **Примечание.** Набор игр, установленных в вашем телефоне, зависит от оператора сети. Узнать о том, какие игры имеются в вашем телефоне, можно из меню *Игры / Приложения*.

Другие Java-игры можно загрузить в телефон непосредственно из Интернета. Подробные сведения об установке и удалении игр и приложений см. в разделе *Java* на стр. 65.

### Забавный фермер



Цель игры – построить виртуальную ферму, на которой вы будете фермером. Вы можете выращивать урожай,

заниматься разведением скота и продавать свою продукцию в местном магазине. Чем лучше идут дела на ферме, тем больше денег вы зарабатываете, а ваша ферма будет расти. Ваша конечная цель состоит в том, чтобы выиграть все 8 фермерских трофеев.

#### ► Как запустить игру Funny Farmer

- 1 В меню *Игры / Приложения* перейдите к игре *Funny Farmer* и нажмите , *Запустить прилож.*
- 2 Перейдите к пункту меню *Новая игра*, чтобы запустить новую игру, или *Продолжить* для продолжения сохраненной в прошлый раз игры и нажмите клавишу , *OK*.

#### ► Как играть в Funny Farmer

В начале игры у вас есть немного денег. Купите на них столько семян в магазине, сколько сможете себе позволить. Чтобы вырастить урожай и продать его в магазине, вы должны посадить семена и поливать их. Продавая продукцию и

зарабатывая деньги, можно покупать больше семян, цыплят, коров и даже сделать пристройки к ферме.

- ❗ **Совет.** Вы можете сохранить игру и в любое время вернуться к ней, нажав клавишу , **Опции** и выбрав **Сохранить и выйти**.
- ♦ Для перемещения фермера используйте клавиши телефона:  - вверх,  - вниз,  - влево и  - вправо.
- ♦ Нажмите клавишу , чтобы выполнить действие. Например, если вы стоите возле посевов, то нажатием  включается полив.
- ♦ Чтобы окончить день, отведите фермера в спальню, направьте его лицом к кровати и нажмите клавишу . Если этого не сделать, день закончится в 22:00 по часам телефона.
- ♦ Нажмите клавишу , **Опции** для выхода из игры. При этом вы можете либо выбрать вариант сохранения текущей игры, либо отказаться от сохранения.
- ♦ Нажмите , **Позиции**, чтобы просмотреть весь инвентарь и текущее состояние.
- ♦ Для вызова справки нажмите клавишу .
- ♦ В некоторых случаях нажатие клавиши  приводит к совершению выбора.

Например, в магазине вы можете либо продать, либо купить товар. Также можно выбрать товар, который вы ходите купить или продать, и его количество. С помощью клавиш перемещения вверх  и вниз  сделайте выбор и нажмите , **OK** для подтверждения.

- ♦ В магазине нажмите клавишу , чтобы просмотреть наименование, которое не полностью отображается на экране.

### Параметры игры Funny Farmer

Нажмите клавишу , **Опции** для доступа к следующим параметрам:

#### Услуги

**Детали учетной записи** - Просмотр имени пользователя и пароля, если установлена удаленная учетная запись.

**Выгрузить статус** - Загрузка состояния текущей игры в удаленную учетную запись.

**Детали задачи** - Отображение деталей текущей задачи (если вы стараетесь ее выполнить).

#### Сохранить и выйти

Сохранение и выход из текущей игры.

#### Выход

Выход из игры без сохранения.

## Удаленная учетная запись

В игру *Funny Farmer* можно играть против других игроков при помощи удаленной учетной записи. Установив удаленную учетную запись, вы сможете сравнивать свои достижения в игре с результатами других игроков, а также выполнять задачи.

**Примечание.** Создание удаленных учетных записей и стоимость услуг зависят от оператора сети. За дополнительной информацией обратитесь к оператору.

### ▶ Как настроить удаленную учетную запись

- 1 Выберите пункт **Выгрузить статистику** в меню **Сервис**.
- 2 Нажмите , **OK** и введите имя пользователя.
- 3 После нажатия , **OK** появится запрос на выбор профиля соединения.

Ваше имя пользователя будет отправлено на регистрационный сервер игры *Funny Farmer* для подтверждения уникальности и действительности этого имени. Если имя пользователя правильное, будет создана ваша учетная запись. В противном случае вы получите сообщение об ошибке, и вам придется повторить попытку.

После успешной регистрации ваше имя пользователя и пароль будут отправлены

в игру. Просмотреть имя пользователя и пароль можно, выбрав опцию **Детали учетной записи** в меню **Сервис**.

### ▶ Для сравнения достижений

- 1 Выберите пункт **Выгрузить статистику** в меню **Сервис**.

Состояние текущей игры будет загружено на игровой сервер. Затем вам будет прислан полный счет игры, основанный на ваших достижениях в игре и на предыдущих результатах в сравнении с результатами других игроков.

### ▶ Как запустить новую задачу

- 1 Выберите опцию **Новая задача** во время запуска игры *Funny Farmer*.
- 2 В игру будет направлен перечень имеющихся на данный момент задач. Задачи отображаются в виде списка их названий и описаний.
- 3 Перейдите к задаче, которую вы хотите выполнить, и нажмите , **OK**.

По принятию задачи запускается новая игра и создается отдельная сохраненная игра. Ее можно сохранять, не переписывая основную игру. Поэтому вы можете свободно переключаться между основной игрой и выполнением задачи без ущерба для обеих.

Подробности задачи можно вспомнить, выбрав опцию *Детали задачи* в меню *Сервис*.

- ❏ **Примечание.** Одновременно можно выполнять только одну задачу.
- 4 Выберите пункт *Выгрузить статус* в меню *Сервис* для обновления сведений о текущем состоянии выполнения задачи, имеющихся на сервере. Сервер проверит, соответствует ли ваша игра критериям выполнения.

## Solitaire



В меню *Игры / Приложения* перейдите к игре *Solitaire* и нажмите , *Запустить прилож..* Чтобы начать новую игру, перейдите к пункту *НОВАЯ ИГРА* и нажмите .

Цель игры - использовать все карты колоды для сбора карт по четырем мастям в возрастающем порядке, начиная с тузов.

### ► Как играть в Solitaire

- ❖ Каждое место расположения карты имеет связанный с ней символ на клавиатуре. Для перемещения карты

нажмите на символ на клавиатуре, связанный с картой. Затем нажмите символ, связанный с местом расположения, куда вы хотите переместить карту. Если ход недопустим, карта останется на месте. Например, чтобы переместить туз из колоды в место расположения, обозначенное цифрой 8, нажмите клавишу  для выбора туза, а затем  – для перемещения его в место расположения.

- ❖ Для отмены выбора карты нажмите клавишу .
- ❖ Переместив все возможные карты, нажмите клавишу , чтобы открыть следующий набор карт из колоды.
- ❖ В игре можно сделать паузу, нажав клавишу  или . После приостановки игру можно **ПРОДОЛЖИТЬ**, выбрать пункт **НОВАЯ ИГРА** или **ВЫХОД** - нажмите клавишу  для подтверждения выбора.

### ► Правила игры

- ❖ Вы можете строить столбцы и заполнять места расположения карт: **Столбцы** - Карты располагаются по убыванию, различаясь по цвету. Например, вы можете переместить пятерку бубен на шестерку пик. Столбцы карт используются для освобождения карт, которые необходимо переместить в места расположения.

**Места расположения** - Карты располагаются по возрастанию, начиная с тузов. Например, вы можете переместить двойку бубен на туз бубен.

- ♦ Верхняя карта в колоде (лицом вверх) является единственной, которую можно переместить.
- ♦ Вы можете переместить карту из колоды в столбец или место расположения.
- ♦ Вы можете переместить карту из столбца в место расположения и наоборот.
- ♦ Вы также можете переместить карту (или набор карт) из столбца в другой столбец. Например, набор карт, содержащий черную девятку и красную восьмерку, можно переместить на красную десятку в другом столбце.
- ♦ После перемещения карты из столбца открывается следующая карта.
- ♦ Когда столбец будет пуст, вы можете переместить туда короля (а также другие карты, которые могут быть в этом столбце).

## Sumito



В меню *Игры / Приложения* перейдите к игре *Sumito* и нажмите , *Запустить прилож.* Чтобы начать новую игру, перейдите к пункту *НОВАЯ ИГРА* и

нажмите клавишу .

Цель игры состоит в том, чтобы сложить падающие блоки в единую непрерывную горизонтальную линию или линии внизу экрана. Как только линия будет сформирована, она исчезнет и все блоки над ней переместятся на одну строку ниже. За каждый размещенный блок и каждую сформированную линию начисляются очки. Игра заканчивается, когда блоки касаются верхнего предела игровой области.

В игре используются следующие клавиши:

 - переместить блок влево.

 - переместить блок вправо.

 - перевернуть блок.

 - ускорить падение блока.

 - поставить блок на место.

 - приостановить или закончить игру.

Ваш счет очков и состояние игры отображаются в боковой части дисплея. Также здесь видна форма следующего блока. Чем дольше вы играете в игру, тем выше уровень сложности.

## Tenpin



В меню *Игры / Приложения* перейдите к игре *Tenpin* и нажмите , *Запустить прилож.* Чтобы начать новую игру, перейдите к пункту *Новая игра* и

нажмите клавишу .

Цель игры состоит в том, чтобы сбить как можно больше кеглей. Игра состоит из 10 кадров, и в каждом кадре вам дается две попытки сбить все кегли.

Поставить шар на дорожку и изменить его положение можно с помощью клавиш  или .

Для броска шара в прямом направлении нажмите клавишу , когда линия направления находится в центре подаваемого шара.

Для подачи шара под углом нажмите клавишу , когда линия направления окажется слева или справа от подаваемого шара.

В игре можно сделать паузу, нажав клавишу .

Чтобы вписать свое имя в таблицу чемпионов, нужно набрать не менее 300 очков!

Введите ваше имя с клавиатуры и нажмите , *OK* для просмотра таблицы чемпионов. Нажмите клавишу *OK* еще раз для возврата в меню игр.

## Splat



В меню *Игры / Приложения* перейдите к игре *Splat* и нажмите , *Запустить прилож.* Чтобы начать новую игру, перейдите к пункту *Новая игра* и

нажмите клавишу . Вы начнете игру на уровне 1. Когда будете готовы играть, нажмите любую клавишу.

Цель игры – остановить нашествие кротов, копающих землю в вашем саду. Вы увидите норки кротов в виде сетки 3 x 3. Заметив крота, выглядывающего из норки, попадите в него, нажимая соответствующую клавишу, от  до . Например, если крот появился в средней норке, нажмите клавишу , поскольку она расположена посередине между клавишами от  до .

Очки присуждаются за каждое попадание в крота. Следите за появлением флагов сдающихся в плен кротов. Если вы попадете в крота, который сдался в плен, очки будут сниматься с вашего счета. Ваш счет очков и состояние игры отображаются в нижней части дисплея. В игре можно сделать паузу, нажав клавишу .

В конце игры вы можете получить вознаграждение, в зависимости от вашей точности. Для перехода на следующий уровень нужно обеспечить точность не менее 70%.

Игра заканчивается, если вам не удастся перейти на следующий уровень или если вы закончили последний уровень. Вы можете ввести свое имя в таблицу рейтинга. При помощи клавиш введите свое имя и нажмите , **OK**, когда закончите.

## Громкость

В меню *Игры / Приложения* выберите игру *Tenpin* или *Splat*, нажмите , *Опции* и выберите пункт *Громкость*. Установите уровень громкости для звуков игры и музыки (*Откл. звука, Тихо, Нормально, Громко*).

 **Примечание.** Данная настройка громкости звука действительна только для предустановленных игр *Tenpin* и *Splat*.

M570 поставляется с некоторыми полезными приложениями:

- ♦ **Калькулятор** - Калькулятор для выполнения основных арифметических действий. См. ниже раздел *Калькулятор*.
- ♦ **Конвертер** - Конвертация валют, мер длины, веса, температур и др. См. раздел *Конвертер* на стр. 62.
- **Примечание.** Набор приложений зависит от оператора сети. Узнать о том, какие приложения установлены в вашем телефоне, можно из меню *Игры / Приложения*.

Другие приложения Java можно загрузить в телефон непосредственно из Интернета. Подробные сведения об установке и удалении приложений и игр см. раздел *Java* на стр. 65.

## Калькулятор

Вы можете воспользоваться калькулятором для выполнения стандартных арифметических вычислений, например, сложения, вычитания, умножения и деления.

### ▶ Как пользоваться калькулятором

- 1 В меню *Игры / Приложения* перейдите к параметру *Калькулятор* и нажмите , *Запустить прилож.*

Открыв калькулятор, вы увидите пустое окно, в котором можно

выполнять расчеты. Ниже появятся математические символы.

- 2 Для ввода цифр используйте клавиатуру телефона. Нажмите клавишу  для введения десятичной запятой. Допустив ошибку, нажмите клавишу удаления , чтобы стереть последнюю введенную цифру, или нажмите клавишу , чтобы стереть произведенные вычисления и начать заново.
- 3 С помощью клавиш  и  прокрутите список до требуемого математического символа, а затем нажмите .
- 4 Введите другую цифру с клавиатуры.
- 5 Используйте клавиши  и  для перехода к символу = и нажмите , чтобы выполнить вычисление.
- ? **Совет.** Несколько математических операций можно выполнить поочередно.

- **Примечание.** Калькулятор имеет ограниченную точность вычислений с известной погрешностью.

- 6 Нажмите , *Опции* и выберите *Выход*, чтобы выйти из приложения.

### ▶ Как использовать функции памяти

- ♦ Выберите M+ (Добавить в память), чтобы добавить число к уже имеющемуся в памяти.

- ♦ Выберите MR (Выбрать из памяти) для выборки числа из памяти.
- ♦ Выберите MC (Очистить память), чтобы очистить память. Обратите внимание, что память очищается также при выходе из приложения.

## Конвертер

Используйте конвертер для конвертирования следующих единиц:

- ♦ Площадь
- ♦ Валюта
- ♦ Энергия
- ♦ Длина
- ♦ Масса
- ♦ Мощность
- ♦ Давление
- ♦ Температура
- ♦ Время
- ♦ Скорость
- ♦ Объем

### ► Как использовать конвертер

- 1 В меню *Игры / Приложение* перейдите к параметру *Конвертер валют* и нажмите , *Запустить прилож..*
- 2 Используйте клавиши  и  для прокрутки полей.

3 Верхнее поле – это тип конвертирования (*Площадь, Валюта* и т.п.). Используйте клавиши  и  для просмотра списка возможных типов конвертирования.

4 Используйте клавиши  и  для перехода к первому полю «Единицы» (*Квадратные мм, Квадратные см* и т.д.).

5 Используйте клавиши  and  для просмотра списка доступных единиц. Выделите единицу, **которую** необходимо конвертировать.

6 С помощью клавиш  и  перейдите к следующему полю «Единицы».

7 Используйте клавиши  и  для просмотра списка доступных единиц. Выделите единицу, **в которую** необходимо конвертировать.

8 С помощью клавиш  и  перейдите к первому полю «Значение» и с помощью клавиатуры введите цифровое значение, которое вы хотите конвертировать. Конвертированное значение появится во втором поле «Значение».

Вы можете вставить десятичный разделитель, нажав на клавишу . Для введения отрицательных значений используйте клавишу .

## Конвертирование валюты

Конвертер валют может использоваться так же, как и другие типы конвертации. Однако прежде чем начать конвертирование валют, вам необходимо загрузить последние курсы обмена валют с соответствующего сервера или же ввести их вручную.

### ▶ Как загрузить курсы обмена валют

- 1 В конвертере нажмите , *Опции*.
- 2 Прокрутите к функции *Загрузка курса* и нажмите , *OK*, чтобы загрузить текущие курсы обмена валют с сервера. Нажмите , *Принять* для подтверждения.

❗ **Примечание.** Загрузка курсов обмена валют при подключении к сети может быть платной услугой.

❗ **Примечание.** Данные по валютам доступны только в виде «как есть» безо всяких гарантий. Компания Sendo получает данные по валютам из сторонних источников и не несет ответственности за своевременность, точность, надежность или полноту данных по валютам. Компания Sendo не гарантирует, что доступ к данным по валютам будет бесперебойным или безошибочным. Для получения информации об поставщике курсов валют см. данные, получаемые при загрузке курсов валют.

### ▶ Как настроить курсы обмена валют вручную

- 1 В конвертере нажмите , *Опции*.
- 2 Перейдите к параметру *Правка курса* и нажмите , *OK*.
- 3 Прокрутите до поля "Код" или "Название" и используйте клавиши  и  для просмотра списка валют. Выделите валюту, для которой вы хотите установить курс обмена.
- 4 Перейдите к полю "Значение" и введите курс обмена по отношению к доллару США (USD). Нажмите , *OK*, чтобы сохранить новый курс. Например, если курс 1 доллара США равен 0,625 британских фунтов стерлингов (GBP), вы должны ввести 0,625 для курса обмена фунта стерлинга.
- 5 Повторите приведенные выше действия для всех валют, с которыми вы хотите проводить конвертирование.

### ▶ Как упорядочить данные о валютах

- 1 Вы можете ограничить количество валют, отображаемых в конвертере валют.
- 2 В конвертере нажмите , *Опции*.
- 3 Перейдите к параметру *Менеджер валют* и нажмите , *OK*.

- 4 Просмотрите список валют и поставьте галочку напротив каждой валюты, которая должна отображаться в конвертере. Используйте клавишу  для установки и снятия галочек.
- ❓ **Совет.** Нажмите кнопку  для просмотра названий валют, не отображающихся в поле полностью.
- 5 По завершении нажмите клавишу , **OK**, чтобы обновить список валют.

Меню *Игры / Приложения* также позволяет осуществлять управление Java-играми и приложениями (как предустановленными, так и загруженными).

❓ **Подсказка.** Файл Java, предназначенный для использования в мобильных телефонах, также имеет название MIDlet ("мидлет").

## Загрузка и установка

Совместимые Java-игры и приложения можно загрузить в телефон непосредственно из Интернета. Например, посетите сайт

**wap.sendo.com** с телефона или

**www.sendo.com/shop** с ПК или компьютера Macintosh.

⚠ **Внимание!** Правильная работа игр и приложений, поставляемых сторонними производителями, не гарантируется. Вы устанавливаете их на собственный риск. неполадки изделия, вызванные использованием игры или приложения, не одобренных компанией Sendo, не покрываются гарантией.

➡ **Примечание.** Максимальный размер файла Java, поддерживаемый телефоном M570, составляет 100 Кб. Однако это ограничение также может быть снижено сетью. За дополнительную информацией обратитесь к оператору сети.

➡ **Примечание.** Если возникают проблемы с загруженным содержимым, обратитесь к поставщику содержимого.

### ▶ Как загрузить и установить файл Java

♦ Открыв WAP-обозреватель, просто зайдите на WAP-страницу, содержащую файл Java, и файл будет загружен в телефон. По желанию, вы можете изменить имя файла. Нажмите  *Сохранить* для сохранения и установки Java-игры или приложения.

➡ **Примечание.** Дополнительные игры и приложения расходуют память. Если памяти телефона будет не хватать, вам придется удалить установленную Java-игру или приложение.

♦ В меню *Игры / Приложения* может присутствовать функция *Загрузить еще*, предоставляемая оператором сети. Выберите данный параметр для запуска WAP-браузера и открытия страницы Интернета, содержащей детали Java-игр и приложений для вашего телефона.

➡ **Примечание.** Данный параметр меню доступен только в случае его поддержки оператором сети. С вас также может взиматься оплата за WAP-соединение и/или за загружаемые Java-игры и приложения. Более подробную информацию вы можете получить у оператора сети.

## Удаление

Вы можете удалить одну или несколько Java-игр и приложений.

### ► Как удалить отдельный файл Java

- 1 В меню *Игры / Приложения* перейдите к Java-игре или приложению, которые необходимо удалить.
- 2 Нажмите , *Опции* и выберите параметр *Удалить*. Выделенная игра или приложение будут удалены.

### ► Как удалить все установленные файлы Java

- 1 В меню *Игры / Приложения* выделите какую-либо Java-игру или приложение.
- 2 Нажмите , *Опции* и выберите параметр *Удалить все*. Все Java-игры и приложения, установленные в телефоне, будут удалены.

**?** **Совет.** Во избежание случайного удаления загруженных файлов Java можно заблокировать файл. Выделите файл Java, нажмите , *Опции* и выберите параметр *Блокировать*.

**!** **Примечание.** Все предустановленные игры и приложения удалить невозможно.

## Опции

Для отображения опций всех опций меню из списка, приведенного ниже, в меню *Игры / Приложения* нажмите , *Опции*:

Действие	Результат
<i>Удалить</i>	Удаление выделенного файла.
<i>Детали</i>	Отображение деталей Java (состояние, размер и т.д.) для выделенного файла.
<i>Блокировать</i>	Выбор того, <i>Блокировать</i> или <i>Разблокировать</i> выделенный файл. Заблокированный файл нельзя удалить.
<i>Сортировать</i>	Сортировка Java-игр и приложений в алфавитном порядке или по времени установки (от новейших до старейших).
<i>Удалить все</i>	Удаление всех незаблокированных файлов Java. Обратите внимание на то, что все предустановленные игры и приложения удалить невозможно.
<i>Память</i>	Отображение общего, занятого и свободного объема памяти для Java-игр и приложений.

---

<b>Действие</b>	<b>Результат</b>
<i>Уч. записи данных</i>	<p data-bbox="233 170 492 315">Выбор учетной записи данных для доступа к сети, предоставляемого Java-играм и приложениям. Подробно об учетных записях данных см. в разделе <i>Уч. записи данных</i> на стр. 79.</p> <p data-bbox="233 326 492 554"> <b>Примечание.</b> Используемая учетная запись данных должна быть открыта для Java-игр и приложений. Она может совпадать с учетной записью для доступа к Интернету по протоколу WAP. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.</p>

---

## 12 Картинки / Звуки

Выберите в главном меню пункт *Картинки / Звуки*. Это меню предоставляет возможность управления графическими и звуковыми файлами в телефоне.

### Картинки

Вы можете отправлять картинки в EMS и MMS-сообщениях, присоединять картинки к любому пункту главного меню, заставке или абоненту в телефонной книге.

Телефон M570 поддерживает стандартные форматы изображений: EMS, GIF (включая анимированный GIF), JPEG, BMP, WBMP и PNG.

### Загрузка, получение и сохранение

Вы можете загрузить картинки в совместимом формате в телефон непосредственно из Интернета или сохранить картинки, полученные в EMS или MMS-сообщении. Например, посетите сайт

**wap.sendo.com** с телефона или

**www.sendo.com/shop** с ПК или компьютера Macintosh.

**⚠ Внимание!** Правильное отображение картинок, поставляемых сторонними производителями, не гарантируется. Вы устанавливаете их на собственный риск. Неполомки изделия, вызванные использованием

картинок, не одобренных компанией Sendo, не покрываются гарантией.

- **Примечание.** Если возникает проблема с загруженным содержимым, обратитесь к поставщику содержимого.
- **Как получить, загрузить и сохранить картинку**
  - ◆ Если картинка получена в EMS или MMS-сообщении, нажмите , *Опции* и выберите команду *Сохранить картинку*.
  - ◆ Чтобы загрузить картинку из Интернета, откройте WAP-обозреватель, зайдите на WAP-страницу, содержащую картинку, и файл будет загружен в телефон. По желанию, вы можете изменить имя файла. Нажмите клавишу , *Сохранить* для сохранения картинки.
  - ◆ Также можно сохранять картинки, которые отображаются на WAP-странице. Просто выделите картинку, нажмите , *Опции* и выберите параметр *Сохранить как*. По желанию, вы можете изменить имя файла. Нажмите клавишу , *Сохранить* для сохранения картинки.
- **Примечание.** Картинки расходуют память телефона. Если памяти телефона будет не хватать, вам придется удалить сохраненную картинку.

♦ В меню *Картинки* может присутствовать опция *Загрузить еще*, предоставляемая оператором сети. Выберите данный параметр для запуска WAP-браузера и открытия страницы Интернета, содержащей детали картинок для вашего телефона.

➤ **Примечание.** Данный параметр меню доступен только в случае его поддержки оператором сети. С вас также может взиматься оплата за WAP-соединение и/или за получаемые вами картинки. Более подробную информацию вы можете получить у оператора сети.

### Как работать с картинками

В меню *Картинки / Звуки* выберите команду *Картинки* для показа всех имеющихся в вашем телефоне картинок. Вы можете просмотреть картинки в полноэкранном режиме, нажав , **Просмотр**. С помощью клавиш  и  просмотрите все картинки по порядку.

Нажимайте клавиши  и  для выбора картинки, а затем нажмите  или , **Опции** для отображения параметров меню из списка, приведенного ниже:

Действие	Результат
----------	-----------

<i>Отправить как EMS</i>	Отправка картинки в текстовом EMS-сообщении.
--------------------------	--

Действие	Результат
----------	-----------

<i>Отправить как MMS</i>	Отправка картинки в мультимедийном сообщении.
--------------------------	---

➤ **Примечание.** В этом меню отображаются только совместимые параметры (*EMS* или *MMS*). Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть блокирована.

<i>Прикрепить</i>	Используется для того, чтобы прикрепить выбранные картинки, например, к меню или записи абонента в телефонной книге. См. раздел <i>Прикрепление картинки</i> на стр. 70.
-------------------	--

<i>Открепить</i>	Снятие выбранной картинки с определенного объекта.
------------------	--

<i>Переименовать</i>	Переименование выбранной картинки.
----------------------	------------------------------------

<i>Удалить</i>	Удаление выбранной картинки.
----------------	------------------------------

<i>Блокировать</i>	Выбор того, <i>Блокировать</i> или <i>Разблокировать</i> картинку. Заблокированную картинку нельзя удалить.
--------------------	---

<i>Открепить все</i>	Отмена прикрепления всех картинок к любым объектам. Нажмите  , <b>OK</b> для подтверждения.
----------------------	--

<i>Детали</i>	Отображение деталей (формат, размер и т.д.) выделенной картинки.
---------------	--

Действие	Результат
<i>Дисплей</i>	<p>Выбор способа отображения графики в списке картинок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ <i>Выкл.</i> - Отображение только имени картинки.</li> <li>♦ <i>Эскиз</i> - Отображение имени и эскиза картинки.</li> <li>♦ <i>На весь экран</i> - Отображение картинки в полноэкранном режиме.</li> </ul>
<i>Сортировка</i>	<p>Сортировка картинок в алфавитном порядке или по времени создания (от новейших до старейших).</p>
<i>Удалить все</i>	<p>Удаление всех незаблокированных картинок.</p>
<i>Память</i>	<p>Отображение объема используемой и свободной памяти телефона.</p>

- ➡ **Примечание.** Если вы удалите какую-либо из предустановленных в телефоне картинок, ее можно будет снова загрузить с сайта [wap.sendo.com](http://wap.sendo.com).

### Прикрепление картинки

В вышеописанном меню выберите параметр *Прикрепить*.

Из последующего меню можно прикрепить картинку к любому элементу главного меню, обоям, заставке или абоненту в телефонной книге. Выберите вариант с помощью клавиш  и , и нажмите , *Выбор*.

Если вы выберете параметр *Контакты* или *Главное меню*, на дисплее появится новое подменю. Выберите абонента или имя пункта меню, которым вы хотите назначить картинку.

- ➡ **Примечание.** Для отображения картинок в главном меню должна быть выключена (*Выкл.*) функция анимации. Подробнее см. в разделе *Дисплей* на стр. 74.

### Звуки

Вы можете отправлять звуки в EMS и MMS-сообщениях или назначать мелодию звонка абоненту в телефонной книге.

Модель M570 поддерживает стандартные звуковые файлы для EMS и MMS, полифонические мелодии в формате AMR, SMAF и sp-midi, плюс i-melody и монофонические мелодии звонка Standard Smart Messaging.

### Загрузка, получение и сохранение

Вы можете загрузить мелодии звонка в совместимом формате в телефон прямо из Интернета или сохранить мелодии, полученные в EMS или MMS-сообщении. Например, посетите сайт

[wap.sendo.com](http://wap.sendo.com) с телефона или [www.sendo.com/shop](http://www.sendo.com/shop) с ПК или компьютера Macintosh.

**⚠ Внимание!** Правильная работа мелодий звонка, поставляемых сторонними производителями, не гарантируется. Вы устанавливаете их на собственный риск. неполадки изделия, вызванные использованием мелодии звонка, не одобренной компанией Sendo, не покрываются гарантией.

▶ **Как получить, загрузить и сохранить мелодию звонка**

◆ Если мелодия получена в EMS или MMS-сообщении, нажмите , **Опции** и выберите команду **Сохран. мелод. звуч.** или **Сохранить звук**.

◆ Открыв WAP-обозреватель, просто зайдите на WAP-страницу, содержащую мелодию звонка, и мелодия будет загружена в телефон. По желанию, вы можете изменить имя файла. Нажмите клавишу , **Сохран.** для сохранения мелодии.

ⓘ **Примечание.** Мелодии звонка расходуют память телефона. Если памяти телефона будет не хватать, вам придется удалить сохраненную мелодию.

◆ В меню **Звуки** может присутствовать опция **Загрузить еще**, предоставляемая оператором сети. Выберите данный параметр для запуска WAP-браузера и открытия

страницы Интернета, содержащей детали мелодий звонка вашего телефона.

ⓘ **Примечание.** Данный параметр меню доступен только в случае его поддержки оператором сети. С вас также может взиматься оплата за WAP-соединение и/или за получаемые вами мелодии звонка. Более подробную информацию вы можете получить у оператора сети.

### Управление звуковыми файлами

В меню **Картинки / Звуки** выберите команду **Звуки** для показа всех имеющихся в вашем телефоне звуковых файлов. Воспроизвести звук можно, нажав , **Играть**. С помощью клавиш  и  вы можете прослушать все звуки по порядку.

С помощью клавиш  и  выберите звуковой файл, а затем нажмите , **Опции** для отображения параметров меню из списка, приведенного ниже:

Действие	Результат
<b>Громкость</b>	Изменение уровня громкости мелодий звонка и звуков. С помощью клавиш  и  вы можете увеличить или уменьшить громкость.

Действие	Результат
<i>Уст. как звонок</i>	Установка выбранного звука в качестве основной мелодии звонка телефона.
<i>Отправить как MMS</i>	Отправка звукового файла в мультимедийном сообщении.  <b>Примечание.</b> Отправка объектов, защищенных от копирования, может быть заблокирована.
<i>Прикрепить</i>	Прикрепление выбранного звукового файла к абоненту в телефонной книге. См. раздел <i>Прикрепление мелодии звонка</i> на стр. 72.
<i>Открепить</i>	Снятие выбранного звукового файла с определенного объекта.
<i>Переименовать</i>	Переименование выбранного звукового файла.
<i>Удалить</i>	Удаление выбранного звукового файла.
<i>Блокировать</i>	Выбор того, <i>Блокировать</i> или <i>Разблокировать</i> звук. Заблокированный звуковой файл нельзя удалить.
<i>Открепить все</i>	Отмена прикрепления всех звуковых файлов к любым объектам. Нажмите  , <i>OK</i> для подтверждения.
<i>Детали</i>	Отображение деталей (формат, размер и т. д.) выделенного звукового файла.

Действие	Результат
<i>Сортировать</i>	Сортировка звуковых файлов в алфавитном порядке или по дате (по возрастанию или по убыванию).
<i>Удалить все</i>	Удаление всех незаблокированных звуковых файлов.
<i>Память</i>	Отображение объема занятой и свободной памяти телефона.

 **Примечание.** Если вы удалите какой-либо из предустановленных в телефоне звуковых файлов, его можно будет снова загрузить с сайта [wap.sendo.com](http://wap.sendo.com).

### Прикрепление мелодии звонка

В вышеописанном меню выберите параметр *Прикрепить*. Перейдите к нужному абоненту в списке и нажмите , *Выбор* для прикрепления мелодии звонка. Если у абонента несколько телефонных номеров (*Мобильный, Работа, Домашний*), перейдите к нужному номеру и нажмите , *Выбор*.

Эта мелодия звонка будет звучать только при входящем вызове с отдельного номера (если номер абонента определен телефоном).

## 13 Параметры

Выберите в главном меню пункт **Параметры**. Это меню позволяет указать параметры телефона.

**Примечание.** Содержание меню **Параметры** может изменяться оператором сети. Просмотрите меню телефона для того, чтобы определить, какие пункты меню и функции доступны в вашем телефоне.

### Языки

При помощи этого меню вы можете изменить язык меню телефона.

**Совет.** Если язык меню телефона был изменен по ошибке, нажмите и держите клавишу **[\*#]** в главном экране для отображения списка языков. Перейдите к нужному языку (при помощи клавиш **[↶]** и **[↷]**) и нажмите **[↵]**.

### Время/дата

Выберите это меню для того, чтобы установить время и дату. Параметры меню таковы:

#### Устан. время

Введите время и нажмите клавишу **[↵]**, **OK**. Время будет сохранено.

#### Устан. дату

Введите дату и нажмите клавишу **[↵]**, **OK**. Дата будет сохранена.

### Формат времени

С помощью этого меню вы можете выбрать, в каком формате будет отображаться время – 12- или 24- часовом.

### Авт. обновл.

Обновление времени и даты может производиться из сети в автоматическом режиме. Выберите **Вкл.** для того, чтобы использовать время и дату из сети, или **Выкл.**, чтобы никогда не использовать время и дату из сети, или **Подтвердить**, чтобы проверить время и дату из сети перед обновлением.

**Примечание.** Эта услуга не всегда может быть доступна. Проконсультируйтесь с оператором сети.

### Часы на дисплее

Изображение часов на внешнем или внутреннем экране может быть **Вкл.** или **Выкл.**

### Будильник

Телефон можно использовать в качестве будильника.

Чтобы включить будильник, выберите пункт **Вкл.** и введите время (в 24-часовом формате), когда требуется, чтобы телефон подал звуковой сигнал. Во время подачи звукового сигнала нажмите

 **Выкл.**, чтобы выключить звуковой сигнал, или

 **ДремаТЬ**, чтобы отложить подачу звукового сигнала на десять минут. Подача звукового сигнала возобновится через десять минут.

Пожалуйста, примите во внимание следующие сведения:

#### Примечание

Включенный будильник перед отключением будет подавать сигнал в течение 45 секунд (если вы не нажмете  **Выкл.** или  **ДремаТЬ**).

Если будильник сработает во время вызова, телефон подаст звуковой сигнал и дисплей будет мигать, показывая, что будильник подает сигнал. Как уже было описано выше, нажмите  **Выкл.** для выключения подачи сигнала, или  **ДремаТЬ** для прекращения подачи сигнала на десять минут.

Если громкость сигнала установлена в беззвучный режим, будильник будет срабатывать, но не будет звонить. Однако телефон будет вибрировать, если включена функция вибросигнала.

Будильник будет звонить, даже если телефон выключен. Телефон включится (если заряда батареи достаточно), но вы не сможете принимать или делать вызовы. Если громкость звонка была установлена в беззвучный режим перед выключением телефона, телефон будет звонить, так как беззвучный режим отменяется при выключении телефона. После окончания звукового сигнала телефон выключится.

## Дисплей

С помощью этого меню вы можете изменить параметры дисплея телефона. Имеются следующие опции:

### Внешний

Используйте это меню для того, чтобы выбрать тип отображения на внешнем дисплее телефона – можно выбрать **Продвинутый** или **Простой** режим.

### Подсветка

Вы можете задать время по умолчанию и уровни яркости подсветки дисплея телефона.

 **Примечание.** Параметры таймера включения подсветки не влияют на параметры подсветки для WAP и игр.

### Контраст ЖКД

Контраст внутреннего цветного ЖК-дисплея настраивается при помощи клавиш  и .

### Темы

Выберите эту опцию для того, чтобы задать тему (цветовую гамму) всех меню телефона.

### Обои

Выберите параметр **Вкл.** или **Выкл.** для этой функции и установите картинку из памяти телефона (с помощью пункта меню **Выбор изображения**). Обои отображаются в главном экране. Параметр **Формат** позволяет выбрать тип отображения: **На весь экран**

(изменение размера изображения по размеру экрана), *По центру* (размещение изображения по центру экрана), *Мозаика* (заполнение экрана маленьким изображением в виде мозаики).

### Заставка

Выберите параметр *Вкл.* или *Выкл.* для этой функции, выберите настройку *Задержка* до активации заставки и установите заставку или анимацию из памяти телефона (с помощью пункта меню *Выбор картинки*). Заставка отображается, когда крышка телефона открыта, а телефон не используется в течение выбранного времени задержки.

- **Примечание.** Чтобы вернуть обычный вид дисплея во время показа заставки, нажмите клавишу

Параметры заставки не влияют на режим энергосбережения.

### Анимации

Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.* для анимаций главного меню.

### Звуки

С помощью этого меню вы можете изменить параметры звучания телефона. Данные параметры приведены в списке ниже.

### Звонок

Выберите этот параметр для установки основной мелодии звонка для входящих вызовов. Просмотрите список мелодий звонка (при остановке на определенной мелодии она воспроизводится). Нажмите , *Выбор*, чтобы выбрать мелодию звонка.

- ❓ **Совет.** Вы также можете установить мелодии звонка для входящих вызовов отдельных абонентов. См. раздел *Прикрепление мелодии звонка* на стр. 72 для получения дополнительной информации.

### Громкость

Выберите этот параметр для того, чтобы изменить настройку громкости мелодий звонка и звуков. С помощью клавиш и вы можете увеличить или уменьшить громкость.

- **Примечание.** Во время разговора можно регулировать громкость звучания динамика. Нажмите клавишу для увеличения громкости и клавишу для уменьшения громкости.

Для включения/отключения режима блокировки звука нажмите клавишу , затем в главном экране. Символ отключения звуковых сигналов отображается на основном и внешнем экране, когда телефон находится в беззвучном режиме.

- ➔ **Примечание.** Если включена функция вибровозвонка, в беззвучном режиме телефон будет вибрировать.
- ➔ **Примечание.** При отключении питания телефона беззвучный режим отменяется. Эта функция гарантирует, что вы не пропустите входящий вызов.
- ? **Совет.** Если нажать клавишу  при максимальной громкости, на экране появится стрелка. С данной настройкой мелодии звонка будут воспроизводиться с постоянным увеличением громкости.

### Тоны клав.

Это меню позволяет установить тоны клавиш, которыми будет сопровождаться нажатие клавиш.

#### Выкл.

Нажатие клавиш происходит беззвучно.

#### Вкл.

Короткие и негромкие тоны.

#### DTMF

Стандартные тональные сигналы, которые используются в телефонах с тональным набором номера. Каждой цифре присвоен определенный тон.

### Мелодия Вкл./Выкл.

Телефон может воспроизводить мелодию каждый раз, когда вы его включаете или выключаете. Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.*

### Мел. при откр. крыш.

Телефон может воспроизводить мелодию каждый раз, когда вы открываете или закрываете крышку. Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.*

### Вибровывоз

Выберите это меню для установки функции вибрации для входящих вызовов и предупреждающих сигналов:

#### Выкл.

Отключает вибросигнал.

#### Вкл.

Телефон будет подавать вибросигнал при получении входящего вызова или сообщения.

#### Вибр., зеенок

Телефон будет вибрировать в течение нескольких секунд перед подачей звукового сигнала.

- ➔ **Примечание.** Эта функция имеется не во всех моделях. Настройка вибровывоза не влияет на настройки звукового сигнала.

## События

Это меню позволяет вам установить звуки, которыми должны сопровождаться определенные события:

### *Нов. сообщение*

Телефон может издавать звук при получении нового сообщения (SMS, EMS, MMS или голосовой почты). Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.* Выберите *Изменить* для изменения воспроизводимого звука.

### *Новое вещание*

Телефон может издавать звук при получении нового широкоэвещательного сообщения. Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.*

### *Батарея разряж*

Телефон может издавать звук, если аккумулятор разрядится. Выберите этот пункт, а затем установите параметр *Вкл.* или *Выкл.*

➤ **Примечание.** Сигналы оповещения могут применяться только с теми услугами, которые поддерживаются вашим оператором. Во время роуминга некоторые функции могут не поддерживаться. Обратитесь за дополнительной информацией к оператору сети.

## Продвинутый

Выберите это меню, чтобы настроить способ приема входящих звонков и установить параметры безопасности. Имеются следующие опции:

### *Активная крышка*

При включении режима активации крышки все входящие звонки принимаются автоматически, когда вы открываете телефон. При закрытии телефона вызов прекращается.

### *Автодозвон*

Если включена эта функция, телефон автоматически повторяет набор номера после неудачной попытки дозвониться. Если телефон вызванного абонента занят, телефон будет делать паузу в несколько секунд перед каждой попыткой дозвона, а в случае успешного дозвона подаст тональный сигнал.

### *Автом. ответ*

Эта функция работает только в том случае, когда к телефону подключена специальная гарнитура. Если функция активизирована, телефон при получении входящего вызова подаст три звуковых сигнала, а затем автоматически примет вызов.

### *Ответ любой клави.*

Если эта функция активирована, вы можете отвечать на входящий вызов, нажимая любую клавишу, кроме , *Откл.*

### **Безопасность**

Используется для настройки параметров защиты PIN-кодом. См. раздел *Безопасность* для получения дополнительной информации.

### **Заводские настр.**

Выберите этот параметр для сброса текущих параметров телефона и возвращения исходных настроек. Нажмите , **OK** для подтверждения сброса.

- ➡ **Примечание.** Не все исходные значения параметров можно восстановить.

### **Безопасность**

*Меню защиты* в разделе *Продвинутый* предназначено для настройки параметров PIN-кода. Ваш PIN-код (персональный идентификационный номер) служит для защиты вашего телефона от использования посторонними лицами. При включении телефона нужно ввести этот номер. Имеются следующие опции (в зависимости от выбранных вами настроек ввода PIN):

### **Актив. PIN**

Ввод вашего PIN-кода при включении телефона (если SIM-карта поддерживает эту функцию).

### **Деактив. PIN.**

Вам не нужно вводить PIN-код при включении телефона.

### **Изменить PIN**

Выберите данный параметр для изменения вашего PIN-кода.

### **Изменить PIN2**

Для некоторых услуг сети требуется ввести отдельный защитный код – PIN2. Выберите данный параметр для изменения вашего кода PIN2.

Чтобы активировать, деактивировать или изменить PIN-код, нужно ввести текущий PIN-код. Для изменения кода PIN2 вам необходимо ввести текущий код PIN2. Если вы не знаете ваш код PIN или PIN2, обратитесь к оператору сети.

Если вы неправильно введете PIN или PIN2 код три раза, SIM-карта будет заблокирована и вам, возможно, потребуется ввести PUK (личный код разблокирования), который может отличаться от PIN и PIN2 кода. Коды PUK могут быть указаны в документации, которую вы получили с SIM-картой, или предоставляются только оператором услуг.

- ➡ **Примечание.** Компания Sendo не предоставляет коды PIN или PUK. Обратитесь к оператору сети.

## Уч. записи данных

Выберите этот параметр, чтобы указать учетные записи, используемые для услуг MMS и WAP. Возможно, эти параметры вашего телефона уже настроены оператором сети. В противном случае, самый простой способ сделать это – посетить веб-сайт

<http://www.sendo.com/config>

для проведения автоматической настройки. Программа упрощенной настройки Sendo Easy Configurator отправит конфигурационное SMS-сообщение на ваш номер телефона. В качестве альтернативного варианта, вы можете обратиться к оператору сети для предоставления вам этой информации (если такая услуга доступна).

Учетные записи данных сгруппированы в профили. Профиль – это набор параметров доступа к сети. Выберите учетную запись из показанного списка для изменения текущих параметров или выберите **Добавить новый**, чтобы создать новую учетную запись. Имеются следующие параметры:

### Имя

Имя учетной записи.

### Имя пользователя

Имя пользователя для входа во внешнюю информационную сеть.

### Пароль

Пароль для входа во внешнюю информационную сеть. Введите свой пароль и нажмите , **OK** для сохранения.

### Точка доступа

При использовании соединения GPRS выберите данный параметр для указания имени точки доступа GPRS.

### Номер телефона

При использовании соединения GSM выберите данный параметр для указания номера телефона для дозвола.

### Тип набора номера

При использовании соединения GSM выберите этот параметр для указания типа соединения: **Аналоговый** или **ISDN**. Нажмите клавишу , **OK** для сохранения вашего выбора.

### Тип соединения

Выберите тип используемого вами соединения – GSM, GPRS или CSD. Для использования соединения GPRS вы должны подписаться на услугу GPRS. Проконсультируйтесь с оператором сети.

### Гол. почта

Выберите этот параметр для ввода/изменения номера голосовой почты. Номер голосовой почты вы можете получить у оператора сети.

- ➔ **Примечание.** Голосовая почта является услугой сети. Возможно, вам необходимо будет подписаться на получение данной услуги. При роуминге услуга может быть недоступной. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

Выберите в главном меню пункт *Услуги*. Это меню позволяет настроить услуги сети (такие как ожидание вызова).

- ▣ **Примечание.** Содержание этого меню может изменяться оператором сети. Просмотрите меню телефона для того, чтобы определить, какие пункты меню и функции доступны.

### Команды

Это меню позволяет отправлять в сеть специальные команды, чтобы получить определенную информацию. Это может быть такая информация, как время и дата, ваш собственный номер телефона или количество денежных средств, оставшихся на счету вашей SIM-карты.

Команды и информация о наличии таких функций могут быть получены у оператора сети.

Вы можете сохранить номер команды и ее название. После сохранения команды выберите ее и нажмите клавишу , *Отправ.* для получения требуемой информации из сети.

### Выбор сети

Это меню позволяет выбрать вариант поиска сети телефоном. Имеются следующие опции:

- ▣ **Примечание.** Возможность выбора альтернативной сети зависит от соглашения с вашим оператором сети на оказание услуг или на роуминг.

### Режим

- ◆ **Автоматически** - Устанавливает автоматический режим поиска. Телефон ищет все доступные сети и автоматически выбирает одну из них.
- ◆ **Вручную** - Устанавливает ручной режим поиска. Этот режим позволяет вам искать все имеющиеся сети и выбрать одну из них – подробнее см. ниже.

### Поиск

- ◆ Выполняет поиск и затем отображает все имеющиеся сети.
- ◆ Если телефон находится в ручном режиме (см. выше), вы можете выбрать сеть, которая станет вашей сетью по умолчанию. Для этого просмотрите список сетей (с помощью клавиш  и ) и нажмите , *Выбор* на сети, которую следует использовать. После выбора сети телефон будет всегда пытаться подключиться к этой сети. Выбор сети останется ручным, пока вы не переключитесь в режим автоматического выбора сети.

## Отсылать номер

Используя это меню, можно по желанию одновременно с вызовом абонента сообщить ему свой номер. Имеются следующие опции:

### Сеть

Параметры настройки сети возвращаются к настройкам по умолчанию.

### Вкл.

Во время звонка номер вашего телефона сообщается абоненту.

### Выкл.

Во время звонка номер вашего телефона не сообщается абоненту.

## Стоим./Счетчики

Это меню содержит информацию о количестве времени, которое вы затратили на разговоры, и о количестве данных, переданных вами через GPRS. Имеются следующие опции:

### Исходящие

Отображает суммарное время исходящих звонков с вашего телефона.

### Входящие

Отображает суммарное время входящих звонков на ваш телефон.

### GPRS-данные

Показывает объем данных, переданных через GPRS.

➤ **Примечание.** Фактическое время/объем данных, оплачиваемые вами оператору сети, может изменяться в зависимости от функций сети, к которой вы подключены, округления, налогов и других сборов и издержек.

Нажмите , **Сброс** для обнуления счетчика.

## Переадресовать

Эта функция сети позволяет переадресовать входящие вызовы на ваш почтовый ящик голосовой почты или на другой номер. Имеются следующие опции:

➤ **Примечание.** Не все эти функции могут поддерживаться вашей сетью. Функции, не поддерживаемые сетью, не будут показаны в меню.

### Если занят

При включении этой функции вызовы будут переадресованы, если ваш телефон занят.

### Нет ответа

При включении этой функции вызовы будут переадресованы, если вы не отвечаете на вызов.

### Недоступен

При включении этой функции вызовы будут переадресованы, если ваш телефон выключен или если вы находитесь вне зоны покрытия сети.

### Все условно

При включении этой функции вызовы, которые вы укажете здесь, будут переадресовываться. Выберите обычные звонки, запросы на прием факса, вызовы для передачи данных или все звонки.

### Все звонки

При включении этой функции все ваши входящие вызовы будут переадресованы.

Для каждого из указанных выше параметров вы можете установить проверку, активацию или аннулирование услуги.

- **Примечание.** Некоторые функции переадресации могут быть недоступны во время роуминга в другой сети. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

### Ожид. вызова

Это меню позволяет включить или выключить функцию ожидания вызова. Дополнительную информацию об ожидании вызова см. в разделе *Ответ на вызов* на стр. 14.

- **Примечание.** Ожидание вызова является услугой сети. Возможно, вам необходимо будет подписаться на получение данной услуги. При роуминге услуга может быть недоступной. За дополнительной информацией обратитесь к оператору сети.

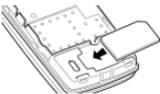
### Вещание

Оператор сети может предлагать услуги сотового вещания. К ним относится информация о ситуации на дорогах, о погоде и других событиях или местная информация, которая передается на все сотовые телефоны в определенном районе. Активировав эту функцию, вы сможете получать сообщения по выбранной теме. За более подробной информацией обратитесь к оператору сети.

- **Примечание.** Это услуга сети, которая не всегда может быть доступной. Проконсультируйтесь с оператором сети.

## 15 Поиск и устранение неполадок

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Телефон не включается/не заряжается	Задержка при включении телефона	Никаких действий не требуется. Для включения телефона модели M570 может потребоваться несколько секунд. Это не является неисправностью.
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор полностью, а затем нажмите клавишу  .
	Загрязнены контакты аккумулятора	Не волнуйтесь, если значок аккумулятора сразу не изменится. Поверьте появление значка зарядки через полчаса.  Очистите контакты аккумуляторной батареи и телефона сухой тканью, установите аккумуляторную батарею, подождите несколько секунд и нажмите клавишу  .
	Неправильно подключено зарядное устройство	Проверьте наличие напряжения в сетевой розетке и соединение с телефоном.
Аккумулятор	Как долго нужно заряжать аккумулятор первый раз?	12 часов подряд при выключенном телефоне.
Аккумулятор слишком быстро разряжается	После включения телефон расходует заряд аккумулятора даже при отсутствии вызовов. Во время вызовов и использования различных функций телефона аккумулятор разряжается быстрее. Время работы при полностью заряженном аккумуляторе указано для оптимальных условий эксплуатации.	Заряжайте телефон регулярно.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
При включении телефона появляется сообщение «Вставьте SIM»	SIM-карта вставлена неправильно или отсутствует.	 <p data-bbox="726 169 948 249">Проверьте, правильно ли вставлена SIM-карта. Повторите попытку включить телефон.</p>
	SIM-карта повреждена или загрязнилась	Визуально проверьте SIM-карту и при необходимости очистите контакты мягкой сухой тканью. Повторите попытку включить телефон.
PIN-код заблокирован	Вы неправильно ввели PIN-код три раза подряд	Введите код разблокирования PUK (персональный код разблокирования), поставляемый вместе с SIM-картой. Если вы не знаете этого кода, обратитесь к оператору сети.
Код PIN2 заблокирован	Вы неправильно ввели код PIN2 три раза подряд	Введите код разблокирования PUK (персональный код разблокирования) для кода PIN2, поставляемый вместе с SIM-картой. Если вы не знаете этого кода, обратитесь к оператору сети.
На телефоне появляется сообщение «Код NCK»	Установлена SIM-карта другой сети, поэтому телефон в данной сети не работает.	<p data-bbox="542 565 948 648">Извлеките установленную в телефон SIM-карту и вставьте SIM-карту соответствующего оператора сотовой связи. Компания Sendo не может сообщить ваш код NCK.</p> <p data-bbox="542 652 948 731">Если вам необходимо получить код NCK, обратитесь к оператору сети, в которой вы изначально планировали использовать телефон.</p> <p data-bbox="542 735 948 803"><b>⚠</b> Внимание! Если вы введете неправильный код NCK, ваш телефон может заблокироваться.</p>
На дисплее высвечивается сообщение «Заблок. постоянно»	Код NCK был неправильно введен 10 раз, и телефон был заблокирован защитой от несанкционированного доступа.	<p data-bbox="542 818 948 839">Обратитесь за советом к оператору сети.</p> <p data-bbox="542 843 948 890"><b>📄</b> Примечание. Количество неправильных вводов определяется оператором сети.</p>

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Возникла неполадка с загруженной мелодией звонка, картинкой, игрой или приложением	Файл поврежден Формат несовместим Содержимое защищено от копирования	Обратитесь за советом к поставщику содержимого.
Не работает клавиша на клавиатуре	Включена блокировка клавиш	Может быть заблокирована клавиатура. Проверьте, нет ли на экране символа  . Нажмите клавиши  и  в быстрой последовательности для разблокирования клавиатуры.
	Активирован режим заставки	Нажмите  для возврата к нормальному виду дисплея.
Не работает (плохо работает) дисплей	Низкая температура окружающей среды	Поместите телефон в более теплое место и дайте телефону прогреться.
	Неверный параметр контрастности.	Возможно, контрастность дисплея настроена неправильно. Откройте меню <b>Параметры</b> , выберите <b>Дисплей</b> , а затем – параметр <b>Контраст ЖКД</b> . Измените параметры в соответствии с вашими требованиями.
	Параметры обоев	Если вы выбрали собственные обои, проверьте, нет ли несоответствия цветов между обоями и текстом, отображаемым на экране, так как это может привести к неудобочитаемости.
Телефон не находит сеть	Слабый сигнал	Возможно, вы находитесь в зоне плохого приема. Переместитесь в место с более сильным сигналом.
	Недействительная SIM-карта	Обратитесь к оператору сети.
	Вход в сеть недоступен	Попробуйте выбрать другую сеть. Выключите телефон и затем включите снова.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Невозможно сделать / принять вызов	Слабый сигнал	Убедитесь в том, что на экране появилось название оператора сети. В противном случае, попробуйте подключиться к сети или переместитесь в место с более мощным сигналом.
	Телефон выключен	Нажмите клавишу  на несколько секунд.
	Слабый заряд аккумулятора	При очень низком уровне заряда аккумулятора телефон может отключиться. Зарядите аккумуляторную батарею.
	Проверьте номер	Перед номером абонента наберите код страны и код города.
	Клавиша "Вызов" не нажата	После набора номера вы должны нажать клавишу  , <b>Вызов</b> .
	Сеть занята	Если вы услышите частые гудки, это значит, что сеть занята. Нажмите клавишу отклонения вызова и попробуйте позвонить из другого места.
	Активирован фиксированный набор или запрет вызовов	Проверьте настройку фиксированных имен (в меню <b>Имена</b> ). Также проверьте настройку запрета вызова у оператора сети.
	Телефон не зарегистрирован у оператора сети	После покупки телефона вам, возможно, потребуется позвонить оператору сети, чтобы подключить телефон.
Отсутствие средств на предварительно оплаченном счете	Пополните ваш счет.	
Низкий уровень громкости наушника	Установлено нижнее значение	Нажмите клавишу  во время разговора для увеличения громкости.
Низкий уровень громкости мелодии звонка	Установлено нижнее значение	Войдите в меню <b>Звуки</b> (меню <b>Параметры</b> ), выберите пункт <b>Громкость</b> и увеличьте значение.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Невозможно ввести некоторые слова	Отображается неправильное слово	В вашем телефоне установлен словарь T9, который работает в режиме предиктивного ввода слов. Закончив набор слова, нажимайте клавишу  несколько раз, чтобы просмотреть список возможных вариантов слов.
	Неправильный режим ввода	Для ввода специального слова нажмите  несколько раз для перехода в режим набора многократным нажатием (  или  ).
Невозможно принимать или отправлять мультимедийные сообщения	Неправильные параметры MMS	См. подробно в разделе <i>Параметры MMS</i> на Page 33. Возможно, для получения информации о требуемых параметрах вам потребуется обратиться к оператору сети.
	Ваша SIM-карта не дает возможности пользоваться функцией GPRS или MMS	Чтобы пользоваться услугами GPRS и MMS, вам нужна SIM-карта, способная работать с GPRS. Обратитесь к оператору сети.
	Отсутствует охват GPRS	Возможно, вы находитесь в зоне слабого охвата GPRS. Переместитесь в место с более сильным сигналом.
На главном экране отображается сообщение «Список сообщений полон»	Память заполнена текстовыми и мультимедийными сообщениями, поэтому вы больше не сможете получать сообщения.	Войдите в меню <i>Входящие</i> меню <i>Сообщения</i> и удалите некоторые сообщения.
Некоторые функции не работают	Функция не поддерживается вашим оператором или контрактом.	Обратитесь к оператору сети.
Отсутствуют некоторые меню	Имеются ограничения в SIM-карте или контракте.	Обратитесь к оператору сети.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Неверный язык меню телефона	По ошибке выбран неверный язык или параметр	Если язык меню телефона неправилен или был изменен по ошибке, нажмите и удерживайте клавишу <b>[*]</b> в главном экране для отображения списка языков. Перейдите к нужному языку (при помощи клавиш <b>[←]</b> и <b>[→]</b> ) и нажмите <b>[↵]</b> .
Не удается вводить имена длиной более 7 символов в телефонной книге	Ваш телефон находится в режиме Unicode.	В параметрах сообщения измените режим символов на GSM. Более подробную информацию вы можете найти в разделе "Параметры сообщений".
Невозможно ввести более одного номера для одного абонента	Вы используете телефонную книгу SIM-карты.	Измените параметр <i>По умолчанию</i> в меню <i>Имена</i> на значение <i>Телефон</i> .
В окне меню "Имена" отображается сообщение "Полный список"	Телефонная книга заполнена	Это не мешает использованию телефона, но если вы хотите добавить новые имена, вам придется удалить некоторые существующие.
Возникли проблемы с использованием GPRS	Ваша SIM-карта не дает возможности пользоваться функцией GPRS	Чтобы пользоваться услугами GPRS, вам нужна SIM-карта, способная работать с GPRS. Обратитесь к оператору сети.
	Отсутствует охват GPRS	Возможно, вы находитесь в зоне слабого охвата GPRS. Переместитесь в место с более сильным сигналом.
На экране появляется сообщение "Ошибка WAP".	Слабый сигнал	Возможно, вы находитесь в зоне плохого приема. Переместитесь в место с более сильным сигналом.
	Неправильные настройки Интернет	Для получения подробной информации обратитесь к разделу <i>Параметры</i> (Page 39) в главе <i>Интернет</i> . Возможно, для получения информации о требуемых параметрах вам потребуется связаться с оператором сети.

**Примечание.** По всем прочим вопросам поддержки и обслуживания обращайтесь на сайт [www.sendo.com/support](http://www.sendo.com/support).

### Общие Гарантийные обязательства

Компания Sendo International Limited (“Sendo”) гарантирует с соблюдением исключений и ограничений, изложенных ниже, что ваш сотовый телефон, аккумулятор и принадлежности (в комплекте “Изделие”) не имеет дефектов материалов и производственных дефектов, в соответствии со следующими положениями и условиями:

1. Ограниченная гарантия на Изделие дается на 1 (один) год с даты приобретения. По запросу компании Sendo, вы, (“Пользователь”) должны подтвердить дату первичного приобретения Изделия, предъявив квитанцию с указанной датой и перечнем позиций.
2. Ограниченная гарантия распространяется на первоначального покупателя Изделия, Пользователя, не передается и не переуступается любому последующему покупателю или пользователю.
3. Гарантия распространяется только на тех Пользователей, которые приобретают Изделие на рынке для его последующей реализации.
4. В течение периода действия ограниченной гарантии компания Sendo производит ремонт или замену, по своему собственному усмотрению, любых дефектных деталей или любых

деталей, которые не функционируют в соответствии со своим назначением, но новые или восстановленные заменяющие изделия, если ремонт или замена необходимы по причине неправильной работы или отказа Изделия при нормальном использовании. От Пользователя не требуется оплаты за такие детали. Кроме того, компания Sendo берет на себя оплату труда, требуемого для ремонта или замены дефектных деталей. Данные гарантийные обязательства не распространяются на какое-либо повреждение или несрабатывание, вызванное таким применением Изделия, которое не соответствует инструкциям, содержащимся в Руководстве Пользователя, или на периодическое техническое обслуживание или ремонт в связи с нормальным износом. Лимит ответственности компании Sendo в рамках ограниченной гарантии составляет фактическую денежную стоимость Изделия на момент возврата его Пользователем для ремонта и определяется ценой, уплаченной Пользователем за Изделие, за вычетом определенной суммы за использование. Компания Sendo не несет ответственности за другие потери или ущерб. Эти средства защиты прав являются исключительно средствами защиты прав Пользователя при нарушении гарантийных обязательств.

5. Гарантийные обязательства теряют силу при наличии одного из следующих обстоятельств:

а) Изделие эксплуатировалось с нарушением правил, использовалось в нестандартных условиях, хранилось с нарушением правил, подвергалось воздействию влаги или сырости, несанкционированной модернизации, несанкционированному подключению, несанкционированному ремонту, использованию не по назначению, небрежному обращению, неправильному использованию, поломке, переделке, неправильной установке или другим действиям, которые не являются виной компании Sendo, включая повреждения, полученные при перевозке.

б) Физическое повреждение поверхности Изделия, включая царапины или трещины как внутри, так и снаружи корпуса или жидкокристаллического дисплея, или повреждения, вызванные падением Изделия.

с) Повреждение Изделия вызвано внешними факторами, такими как воздействие жидкости, воды, столкновение с каким-либо предметом, а также воздействия огня, воды, песка, грязи, бури, молнии, землетрясения, или повреждения, вызванные погодными условиями, стихийными бедствиями или протечкой аккумулятора, кражей, перегоранием предохранителя, или

неправильным использованием источника питания; повреждения, вызванные компьютерным или сетевым вирусом, программными ошибками, самораспространяющимися программами, вирусом «Троянский Конь»; повреждения, вызванные подключением к другим изделиям, не рекомендованным компанией Sendo для подключения.

д) Изделие переделывалось или подвергалось ремонту специалистом, не являющимся сертифицированным специалистом сервисного центра компании Sendo, или Изделие использовалось с несертифицированными принадлежностями или другими вспомогательными устройствами.

е) Доработка или регулировка Изделия для обеспечения соответствия местным стандартам в странах, иных, чем те, для использования в которых было разработано и изготовлено Изделие.

ф) Потеря или сохранность любой информации пользователя, сохраненной в Изделии или в блоке памяти, используемом в какой-либо момент времени совместно с Изделием.

г) Официальный сервисный центр Sendo не был поставлен Пользователем в известность в письменной форме о предполагаемом дефекте или неполадках Изделия в пределах 14

(четырнадцать) дней после истечения срока соответствующей ограниченной гарантии.

h) Табличка с заводским номером Изделия или кодировка на вспомогательном устройстве была удалена, испорчена или подвергалась изменениям.

i) Дефект или сбой в работе был вызван неполадками в работе сотовой системы связи или плохим приемом сигнала.

6. Любая подразумеваемая гарантия удовлетворительного качества, товарного состояния или пригодности для определенной цели или применения ограничивается сроком действия описанных выше гарантийных обязательств. В противном случае упоминаемые выше гарантийные обязательства являются единственным и исключительным средством судебной защиты Пользователя и заменяют собой все другие гарантийные обязательства, прямые или косвенные. Компания Sendo не гарантирует безперебойное или безошибочное подключение к Интернету или базам данных. Компания Sendo не несет ответственности за фактический ущерб, в том числе особый, случайный или косвенный ущерб, включая, помимо прочего, потерю ожидаемой прибыли или выгоды, потерю сбережений или выручки, штрафные убытки, лишение возможности пользоваться изделием или

сопутствующим оборудованием, потеря данных, стоимости капитала, стоимости заменяющего оборудования или приспособлений, простой, претензии третьей стороны, включая заказчиков, и повреждение собственности, ставшее следствием приобретения или использования Изделия или возникшее вследствие нарушения гарантии, нарушения контракта, неосторожности, грубых нарушений или других юридических аспектов или права справедливости, даже если компания Sendo знала о вероятности такого ущерба. Компания Sendo не несет ответственности за задержку в оказании услуг в рамках ограниченной гарантии или лишение возможности использования в течение периода, когда Изделие подвергалось ремонту, или за потерю данных.

7. Законодательства некоторых стран не допускают ограничения срока действия прямой или косвенной гарантии и поэтому период гарантии в один год, упомянутый выше, может не распространяться на вас как на Пользователя. Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничения случайного или последующего ущерба, поэтому в рамках такого запрета на ограничения, упоминаемые выше исключения и ограничения могут на распространяться на вас как на Пользователя. Данная

ограниченная гарантия предоставляет Пользователю особые юридические права и, кроме того, Пользователь может пользоваться другими юридическими правами в рамках законодательства некоторых стран. Эти юридические права различаются в зависимости от законодательства конкретной страны; при этом ни одно из положений данной ограниченной гарантии не ограничивает объема таких прав. Кроме того, это означает, что в соответствии с законодательством некоторых стран наши обязательства перед вами как Пользователем могут быть шире, чем в других странах.

8. Для того чтобы заявить претензии в рамках данной ограниченной гарантии, Пользователю следует выполнить следующие действия:

До отправки Изделия в ремонт свяжитесь с ближайшим официальным сервисным центром компании Sendo.

Информацию о сети официальных сервисных центров Sendo во всех регионах мира можно найти на сайте [www.sendo.com](http://www.sendo.com).

Если предполагается произвести ремонт Изделия в рамках гарантийных обязательств, Пользователь должен указать дату первичного приобретения Изделия, представив доказательство покупки с указанной датой.

Создайте резервные копии всех данных. Если Пользователь располагает конфиденциальной информацией, хранящейся в Изделии, ее следует скопировать на другое устройство, а перед отправкой в ремонт удалить эту информацию из Изделия.

При отправке Изделия Пользователь оплачивает почтовый сбор и страховку. Расходы, связанные с извлечением Изделия из установки, в рамках данной ограниченной гарантии не возмещаются.

В случае, если условия настоящей ограниченной гарантии не распространяются на Изделие, направленное в ремонт, в адрес Пользователя направляется соответствующее уведомление с указанием сметной стоимости услуг. В случае отказа Пользователя от оплаты услуг по представленной смете с него взимается минимальная плата за услуги по транспортировке и проверке технического состояния изделия, а также по определению сметной стоимости услуг.

9. В случае, если в соответствии с законодательством страны Пользователю предоставляются какие-либо дополнительные права, компания Sendo принимает такие права во внимание, но не уполномочивает какой-либо официальный центр сервисного обслуживания, какое-либо

другое лицо или организацию, включая провайдера или продавца, действующего на основании расширенной гарантии или договора об обслуживании, принимать на себя от имени компании какие-либо дополнительные обязательства или дополнительную ответственность.

10. Данный документ представляет собой полное гарантийное обязательство между компанией Sendo и Пользователем, которое отменяет все предыдущие и настоящие соглашения или достигнутые соглашения, как письменные, так и устные, а также весь обмен информацией, относящейся к Изделию, и никакие заверения, договорные обязанности или условия, не содержащиеся в этом документе, не изменяют его положений.

11. Данная ограниченная гарантия распределяет ответственность за отказ Изделия между Пользователем и компанией Sendo. Распределение признано Пользователем и отражено в цене Изделия.

12. Инструкции по диагностике и другую дополнительную информацию по обслуживанию можно получить бесплатно на сайте [www.sendo.com](http://www.sendo.com). Информацию о стоимости послегарантийного ремонта можно получить на сайте [www.sendo.com](http://www.sendo.com).

➡ **Примечание.** Зарегистрируйте свою гарантию на сайте [www.sendo.com/warranty/index.aspx](http://www.sendo.com/warranty/index.aspx) сразу после покупки телефона. Эта информация сохраняется с целью оказания помощи.

### ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы обеспечить безопасное и эффективное использование вашего телефона, вам следует соблюдать следующие рекомендации. Несоблюдение этих рекомендаций и требований может привести к утрате прав на гарантийное обслуживание и отмене ранее выданных разрешений.

#### Безопасное вождение

Не пользуйтесь мобильным телефоном во время вождения машины. Будьте внимательны во время управления автомобилем. При использовании телефона сначала осторожно сверните на обочину и остановите машину в безопасном месте. Всегда устанавливайте телефон в кронштейн, не оставляйте телефон на пассажирском сидении, рядом с подушкой безопасности или там, где он может упасть в случае столкновения или внезапной остановки.

Всегда во время вождения автомобиля соблюдайте требования местного законодательства и установленных правил пользования сотовым телефоном. В некоторых регионах во время вождения автомобиля законодательство запрещает использовать сотовый телефон, а во многих регионах законодательство требует использования во время

вождения специальной гарнитуры. Не держите телефон в руке во время вождения автомобиля.

Не пользуйтесь наушниками, полностью закрывающими уши. В них не слышны сирены автомобилей аварийных служб или сигналы других транспортных средств. Безопасность на дороге – прежде всего!

#### Эксплуатация

Следует всегда помнить о необходимости соблюдения всех специальных действующих правил, и всегда выключать телефон там, где вас просят не использовать его, или там, где пользование им является нарушением закона или может вызвать помехи или создать опасную ситуацию. Современное электронное оборудование, как правило, защищено от радиочастотных излучений. Однако некоторое электронное оборудование может не иметь защиты от радиочастотных излучений вашего телефона.

Прочтите руководство пользователя и инструкции по эксплуатации и технике безопасности на любую принадлежность или устройство, прежде чем использовать их со своим телефоном. Не подключайте несовместимые изделия.

Не пользуйтесь вашим телефоном, если повреждена его антенна. Заменяйте антенну только на одобренную производителем модели.

Несертифицированные антенны или модификации могут привести к выходу вашего телефона из строя, ухудшению его характеристик и нарушению местных норм эксплуатации. Данный телефон оборудован встроенной антенной, расположенной в нижней части телефона. Во время вызова без необходимости не прикасайтесь и не закрывайте место, где расположена антенна, так как это может создать помехи для приема. Контакт с антенной влияет на качество сигнала и может привести к повышенному расходу энергии. Во время разговора держите телефон как обычную телефонную трубку.

Зарядное устройство должно подключаться только к электросети с указанными на нем характеристиками. Не подключайте зарядное устройство к электросети с другими напряжениями или частотой или типом контактов. Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или в местах, где в него может попасть влага. Отключая зарядное устройство от розетки сети питания, удерживайте его за корпус, а не за шнур. Располагайте шнур таким образом, чтобы его было невозможно повредить или случайно зацепить, проходя или

находясь рядом. Не пользуйтесь неисправным или поврежденным зарядным устройством. Перед очисткой зарядного устройства отключите его от розетки сети питания. Для очистки используйте слегка увлажненную ткань, а перед подключением зарядного устройства к электросети дайте ему полностью просохнуть.

Используйте только такие принадлежности, которые сертифицированы компанией Sendo. Использование несертифицированных принадлежностей с телефоном может вызвать ухудшение характеристик телефона, привести к пожару, поражению электрическим током или травмам, а также потере права на гарантийное обслуживание. Проверьте у продавца вашего телефона список рекомендованных производителем принадлежностей. Ваш телефон должен использоваться только с зарядными устройствами, рекомендованными производителем. Использование любых других принадлежностей может быть небезопасно и может привести к потере права на некоторые виды обслуживания.

## Дети

Ваш телефон – не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Они могут травмировать себя или окружающих. Дети также могут повредить телефон или делать вызовы, которые увеличат ваш счет на оплату услуг телефонной связи.

## Кардиостимуляторы

Компания Sendo рекомендует, чтобы между переносимым в кармане телефоном и кардиостимулятором сохранялось минимальное расстояние 20 см во избежание возможных помех для работы кардиостимулятора. Эти рекомендации соответствуют независимым исследованиям и рекомендациям Института по исследованиям в области радиотехнологий. Лица с кардиостимуляторами:

- ♦ должны всегда держать телефон на расстоянии более 20 см (6 дюймов) от своего кардиостимулятора, когда телефон включен.
- ♦ Не должны носить телефон в нагрудном кармане.
- ♦ Чтобы уменьшить возможное воздействие, не располагайте динамик телефона рядом с кардиостимулятором.
- ♦ Предполагая наличие радиопомехи, немедленно выключите телефон.

## Слуховые аппараты

Некоторые радиотелефоны могут создавать помехи в работе некоторых слуховых аппаратов. В случае возникновения таких помех вам следует проконсультироваться с оператором сети.

## Медицинское оборудование

Работа радиотелефона может создать помехи для недостаточно защищенного медицинского оборудования. Проконсультируйтесь с врачом или с производителем медицинского оборудования, чтобы определить, в достаточной ли степени оно защищено от внешнего радиоизлучения. Выключайте телефон в больницах и в других учреждениях здравоохранения, если правила с такими требованиями вывешены в этих местах, поскольку работающее там оборудование может быть чувствительным к внешнему радиоизлучению.

## Транспортные средства

Радиосигналы могут оказать влияние на неправильно установленные или недостаточно экранированные электронные системы в моторных транспортных средствах (например, на системы электронного впрыска топлива, электронные противозаносные (антиблокировочные) системы,

электронные системы регулирования скорости, системы подушек безопасности). Проконсультируйтесь с поставщиком или его представителем относительно подобных систем, установленных в вашем автомобиле. Вам также следует проконсультироваться с поставщиком любого оборудования, которое было установлено в ваш автомобиль.

Не располагайте ваш телефон или любые другие принадлежности поблизости от подушки безопасности или в зоне срабатывания подушки безопасности. Подушки безопасности очень быстро заполняются и могут причинить серьезные травмы.

К пользованию вашим телефоном в транспортном средстве предъявляются специальные требования. Установка любых принадлежностей в транспортном средстве должна выполняться только лицом, аттестованным соответствующим образом, чтобы гарантировать отсутствие неблагоприятного воздействия на системы транспортного средства и оптимальные условия использования установленных принадлежностей.

Обслуживание телефона или установку его в автомобиль должны производить только квалифицированные специалисты. Неправильная установка или обслуживание может создать

опасность и сделать недействительной гарантию, распространяющуюся на устройство.

Регулярно проверяйте правильность установки и работы всех элементов радиотелефона в вашем автомобиле.

Не храните и не перевозите горючие жидкости, газы или взрывоопасные материалы в одном отделении с телефоном, его частями или принадлежностями.

Выключайте телефон перед посадкой в самолет специального назначения, а также, если это требуется, при посадке в обычный самолет. Использование радиотелефона в самолете может помешать его работе и может быть запрещено законом.

### **Места с вывешенными объявлениями**

Выключайте телефон там, где вывешены соответствующие объявления.

### **Взрывоопасная атмосфера**

Выключайте телефон и не извлекайте из него аккумулятор при нахождении в местах с потенциально взрывоопасной атмосферой, кроме того, выполняйте все указания и инструкции. В редких случаях при работе вашего телефона или его принадлежностей может возникнуть искрение. Искры в таких зонах могут

вызывать взрыв или пожар и нанести ущерб собственности, привести к травмам и даже смертельному исходу. Зоны с взрывоопасной атмосферой часто, но не всегда, отмечаются соответствующими знаками и указателями. К таким зонам относятся: места заправки, например, бензозаправочные станции, нижние палубы судов, зоны хранения и транспортировки топлива или химикалий. Выполняйте эти указания также при нахождении в таких местах, где имеется запах топлива, например, при протечке газа в доме; в местах, где в воздухе содержатся химические вещества или частицы, такие как мелкие фрагменты, пыль или металлический порошок; и в любых других местах, где, как правило, просят заглушить двигатель автомобиля.

Выключайте ваш телефон при нахождении на газо- или бензозаправочных станциях (станциях техобслуживания). Пользователи должны помнить о необходимости соблюдать ограничения на использование радиооборудования на топливных складах (местах хранения и распределения топлива), химических заводах или там, где производятся взрывные работы.

## **Зоны проведения взрывных работ**

Чтобы избежать воздействия на детонаторы в зонах проведения взрывных работ, отключите ваш телефон, если вы находитесь в зоне, помеченной знаками “Зона взрывных работ” или “Отключите устройства радиосвязи”. Строго соблюдайте требования всех знаков и указателей.

## **Экстренные вызовы**

**ВАЖНО!**

Работа данного телефона, так же как и любого радиотелефона, осуществляется с помощью радиосигналов, радиосетей и наземных линий связи, а также задаваемых пользователем функций, что не может гарантировать соединение в любых условиях. Для аварийной связи (например, для вызова скорой помощи) не полагайтесь исключительно на свой радиотелефон.

Помните – для того чтобы сделать звонок или принять вызов, телефон должен быть включен и находиться в районе с достаточно сильным сигналом. Экстренные вызовы могут быть невозможны во всех радиотелефонных сетях или в случае использования определенных услуг сети и/или функций телефона. Проконсультируйтесь с местным поставщиком услуг.

Как сделать экстренный вызов:

- 1 Если телефон не включен, включите его.
- ➔ **Примечание.** В некоторых сетях может потребоваться правильно вставить в телефон действующую SIM-карту.
- 2 Нажмите и удерживайте клавишу отмены  в течение нескольких секунд, чтобы подготовить телефон к вызову.
- 3 Наберите на клавиатуре номер экстренной помощи, действительный для местности, где вы находитесь (например, 999, 911, 112 или другой официальный номер экстренной помощи). В разных местностях номера экстренной помощи могут отличаться.
- 4 Нажмите клавишу вызова .

При использовании некоторых функций (защита клавиатуры, блокировка, ограничение звонков и т.д.) вам может потребоваться сначала выключить эти функции, после чего вы сможете сделать экстренный вызов.

Делая экстренный вызов, выполняйте все инструкции экстренной службы и не отключайтесь, пока вас не попросят сделать это.

## Обслуживание

Не пытайтесь разбирать или ремонтировать телефон, поскольку это может привести к повреждению телефона или нанесению травм, а также приведет к лишению права на гарантийное обслуживание. Ремонт должен выполняться только квалифицированным персоналом в официальном сервисном центре. Ваш телефон не содержит частей, подлежащих обслуживанию пользователем. Перед тем как передать телефон в ремонт, сделайте резервные копии всей информации и удалите все сведения, не подлежащие разглашению в целях безопасности.

## Резервное копирование данных

Для того чтобы избежать потери важной информации, не забывайте регулярно делать резервные копии всех данных.

## Утилизация

Для безопасной утилизации аккумуляторной батареи и других компонентов вашего телефона может потребоваться соблюдение мер предосторожности. Тип аккумуляторной батареи указан на прикрепленной к ней этикетке. При утилизации телефона или аккумулятора выполняйте все местные и/или федеральные нормы и правила.

## Уход и техническое обслуживание

Для того чтобы улучшить рабочие характеристики и увеличить срок службы вашего телефона, выполняйте эти инструкции по уходу и техническому обслуживанию. Несоблюдение указаний может привести к утрате права на гарантийное обслуживание телефона:

- ◆ Храните телефон, его части и принадлежности в местах, недоступных для маленьких детей.
- ◆ Сохраняйте телефон в сухом состоянии.
- ◆ Не используйте и не храните телефон в пыльных или грязных местах.
- ◆ Не пытайтесь разобрать телефон.
- ◆ Обращайтесь с телефоном осторожно, не допускайте падений, ударов и т.п.
- ◆ Для очистки телефона не применяйте мыло, химические вещества, растворители для химической чистки или сильные чистящие средства. Протирайте телефон влажной тканью.
- ◆ Защищайте телефон от сильных ударов, воздействия экстремальных (высоких или низких) температур или влажности.
- ◆ Держите телефон вдали от источников открытого пламени, в частности, зажженных свечей или сигарет.
- ◆ Используйте только такую антенну, которая входит в комплект поставки

или рекомендована для замены. Использование несертифицированных антенн, приспособлений или изменение конструкции может привести к повреждению телефона и нарушению законодательных актов, регламентирующих использование радиопередающих устройств.

- ◆ Если телефон, аккумулятор или принадлежности не работают должным образом, отдайте его в ближайший сертифицированный сервисный центр. Перед обращением в сервисный центр сделайте резервную копию всех данных, так как сохранение или восстановление данных не гарантируется. Если вы обладаете конфиденциальной информацией, то перед обращением в сервисный центр сделайте резервную копию и затем удалите эту информацию из своего телефона.

## ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Данное лицензионное соглашение на использование программного обеспечения ("Соглашение") заключается между Вами и компанией Sendo International Ltd и/или одной из ее дочерних компаний ("Владелец лицензии"). Соглашение предоставляет Вам право использовать Программное обеспечение, указанное далее в Статье 1, которое может быть установлено в телефон, записано на компакт-диске, отправлено Вам по электронной почте, загружено с веб-страниц или серверов Владельца лицензии или других источников на условиях, которые определены ниже. Данный документ представляет собой соглашение о правах конечного пользователя, а не соглашение о продаже. Владелец Лицензии по-прежнему владеет копией Программного обеспечения и любой другой копией, на использование которой Вы получаете права в соответствии с данным Соглашением.

Внимательно прочтите данное Соглашение, прежде чем устанавливать, загружать или использовать Программное обеспечение. Кроме того, осуществляя установку, загрузку и/или использование Программного обеспечения, Вы соглашаетесь с

положениями и условиями данного Соглашения.

### 1. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Использованный в данном Соглашении термин "Программное обеспечение" в целом обозначает следующее: (i) все программное обеспечение в телефоне, все содержимое диска (дисков), компакт-диска (компакт-дисков), электронной почты и вложений в сообщения электронной почты или других носителей информации, которые предусмотрены данным Соглашением; (ii) взаимосвязанное программное обеспечение Владельца лицензии или третьей стороны; (iii) цифровые изображения, фотографии, графические вставки или другие художественные произведения ("исходные файлы"); (iv) взаимосвязанные пояснительные письменные материалы ("Документация"); (v) шрифты; (vi) обновления, улучшенные версии, обновленные варианты, дополнения и копии Программного обеспечения, если имеются, права на которые передаются Вам Владельцем лицензии (в собирательном значении "Обновления"), и (vii) любую другую документацию, связанную с этим.

## 2. ПРАВА КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ И ПРИМЕНЕНИЕ

Владелец лицензии передает Вам неэксклюзивное, непереуступаемое право конечного пользователя на установку в телефон и использование Программного обеспечения. Программное обеспечение лицензируется вместе с телефоном как единое изделие и может использоваться с телефоном только в соответствии с положениями условий лицензирования.

## 3. ОГРАНИЧЕНИЕ ПРАВ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

- (а) Вы не можете копировать, распространять Программное обеспечение или изготавливать на его основе производные продукты.
- (б) Вы не можете использовать, модифицировать, переводить, воспроизводить или передавать право на использование Программного обеспечения или копировать Программное обеспечение, за исключением случаев, прямо предусмотренных данным Соглашением.
- (в) Вы не можете перепродавать Программное обеспечение, сублицензировать его, сдавать в аренду, сдавать внаем или давать во временное пользование; за исключением того, что Вы можете окончательно передать все права, как сформулировано в

Соглашении, только как часть продажи или передачи телефона навсегда, при условии, что получатель согласен со всеми условиями данного Соглашения.

(г) Вы не имеете права производить инженерный анализ, обратную компиляцию и дисассемблирование или иным образом пытаться найти исходный код Программного обеспечения (за исключением случаев, когда такое ограничение прямо запрещено законом), или создавать производные продукты, основанные на Программном обеспечении.

(д) Вы не должны отображать, модифицировать, воспроизводить и распространять любой из Исходных файлов, включенных в Программное обеспечение.

(е) Вы согласны с тем, что должны использовать Программное обеспечение только таким способом, который не нарушает действующие законы, в юрисдикции которых Вы пользуетесь Программным обеспечением, включая, помимо прочего, действующие ограничения, касающиеся авторского права и других прав на интеллектуальную собственность.

#### 4. АВТОРСКОЕ ПРАВО

Владелец лицензии и/или его поставщики программного обеспечения, а также их дочерние предприятия, владеют Программным обеспечением и всеми правами без ограничения, включая права собственности, и защищены условиями международного договора и другими действующими национальными законами той страны, в которой оно используется. Структура, построение и код Программного обеспечения являются коммерческой тайной и конфиденциальной информацией.

#### 5. ДУБЛИКАТЫ / ОБНОВЛЕНИЯ

Если Программное обеспечение поддерживает несколько языковых платформ или если Вы получаете Программное обеспечение на нескольких носителях, или если Вы иным образом получили несколько копий Программного обеспечения, то количество телефонов, на которых установлены все версии Программного обеспечения, ограничивается одним телефоном. Если Программное обеспечение является Обновлением предыдущей версии, Вы должны обладать юридически действительными правами конечного пользователя на эту предыдущую версию, чтобы использовать Обновление, а после получения Обновления Вы можете использовать предыдущую версию в течение 90

(девяноста) дней, что облегчает Вам переход на обновленную версию программы. По истечении этого времени Вы больше не имеете прав на использование предыдущей версии, за исключением единственной цели – установки Обновления.

#### 6. НАЧАЛО И ОКОНЧАНИЕ

Данное Соглашение вступает в силу с того дня, когда Вы начали использовать или установили Программное обеспечение. Действие Ваших прав как конечного пользователя автоматически и немедленно прекращается без уведомления со стороны Владельца Лицензии, если вы не соблюдаете какое-либо положение данного Соглашения. В таком случае Вы должны немедленно удалить, уничтожить или вернуть за свой счет телефон Программное обеспечение и все относящиеся к этому материалы Владельцу лицензии, без права на какое-либо возмещение покупной цены.

**7. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ, ПРЯМО ПРЕДУСМОТРЕННЫМ В ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАХ НА ТЕЛЕФОН, ВЫ ПРИЗНАЕТЕ, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ "КАК ЕСТЬ", БЕЗ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ЛЮБОГО РОДА, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ. В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО НЕ ПРОТИВОРЕЧИТ ДЕЙСТВУЮЩЕМУ**

ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, ВЛАДЕЛЕЦ ЛИЦЕНЗИИ, ПОСТАВЩИКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЛАДЕЛЬЦА ЛИЦЕНЗИИ, ИХ ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, А ТАКЖЕ ВЛАДЕЛЬЦЫ АВТОРСКИХ ПРАВ НЕ ДЕЛАЮТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ И НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ИЛИ ТОГО, ЧТО ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ НАРУШАЕТ ПАТЕНТНЫХ, АВТОРСКИХ ПРАВ, ТОВАРНЫХ ЗНАКОВ ИЛИ ДРУГИХ ПРАВ КАКОЙ-ЛИБО ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ. ВЛАДЕЛЕЦ ЛИЦЕНЗИИ ИЛИ КАКАЯ-ЛИБО ТРЕТЬЯ СТОРОНА НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ЧТО ФУНКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, ОТВЕЧАЮТ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ ЧТО ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ БЕСПЕРЕБОЙНЫМ ИЛИ БЕЗОШИБОЧНЫМ.

8. ОТСУТСТВИЕ ЗАЩИТЫ ОТ ОШИБОК ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ТЕХНОЛОГИИ, НЕ ИМЕЮЩИЕ ЗАЩИТЫ ОТ ОШИБОК, РАЗРАБОТАННЫЕ, ПРОИЗВЕДЕННЫЕ, ИЛИ ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ НЕ ДЛЯ

ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В УСЛОВИЯХ ИЛИ ПРИМЕНЕНИЯ, В КОТОРЫХ СБОЙ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ НЕПОСРЕДСТВЕННО К СМЕРТИ, ТРАВМАМ, СЕРЬЕЗНЫМ ПОВРЕЖДЕНИЯМ, УЩЕРБУ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ИЛИ К ФИНАНСОВЫМ УБЫТКАМ.

9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КАКОЙ ЭТО НЕ ПРОТИВОРЕЧИТ ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ ВЛАДЕЛЕЦ ЛИЦЕНЗИИ И ПОСТАВЩИКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ВЛАДЕЛЬЦА ЛИЦЕНЗИИ, А ТАКЖЕ ИХ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ И СОТРУДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, СОКРАЩЕНИЕ ДОХОДОВ, СОКРАЩЕНИЕ ОБЪЕМА ПРОДАЖ, УТРАТУ ДАННЫХ ИЛИ СТОИМОСТИ ПОСТАВОК ЗАМЕНИТЕЛЕЙ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА, ТРАВМЫ, ПРИОСТАНОВКУ РАБОТЫ, ПОТЕРЮ ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, КОМПЕНСАЦИОННЫЕ, ШТРАФНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ ИЛИ

ВОЗНИКШИЕ В РАМКАХ ДОГОВОРА, ВСЛЕДСТВИЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ, НЕБРЕЖНОСТИ; И НЕ НЕСУТ ТАКЖЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДРУГОГО РОДА, НАСТУПАЮЩЕЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЛАДЕЛЕЦ ЛИЦЕНЗИИ ИЛИ ЕГО ПОСТАВЩИКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЗВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. В СИЛУ ТОГО, ЧТО НЕКОТОРЫЕ СТРАНЫ/ШТАТЫ/ОРГАНЫ ВЛАСТИ НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, НО ДОПУСКАЮТ ФАКТ СУЩЕСТВОВАНИЯ УЖЕ ПРИНЯТОГО ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, В ТАКИХ СЛУЧАЯХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВЛАДЕЛЬЦА ЛИЦЕНЗИИ, ЕГО ПОСТАВЩИКОВ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИХ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ И СОТРУДНИКОВ ДОЛЖНА БЫТЬ ОГРАНИЧЕНА НА УСМОТРЕНИЕ ВЛАДЕЛЬЦА ЛИЦЕНЗИИ ИЛИ (А) ВОЗВРАТОМ СТОИМОСТИ, ЗА ВЫЧЕТОМ ОПРЕДЕЛЕННОЙ СУММЫ ЗА ИЗНОС, ИЛИ (Б) РЕМОНТОМ ИЛИ ЗАМЕНОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, КОТОРОЕ НЕ СООТВЕТСТВУЕТ ОГРАНИЧЕННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМ ДЛЯ ТЕЛЕФОНА,

И КОТОРОЕ ВОЗВРАЩАЕТСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ТРЕБОВАНИЯМИ ОГРАНИЧЕННЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ. Ни одна часть данного Соглашения не ограничивает законные права какой-либо стороны, выступающей в качестве потребителя. Ни одна часть данного Соглашения не ограничивает ответственность Владельца лицензии перед Вами в случае смертельного исхода или получения телесных повреждений, которые стали следствием небрежности Владельца лицензии, если такое ограничение запрещено законодательством. Владелец лицензии выступает от имени своих поставщиков программного обеспечения и их дочерних предприятий и сотрудников в целях отклонения, исключения и/или ограничения обязательств, гарантийных обязательств и ответственности, в соответствии со Статьей 9 данного документа, но ни в каком другом отношении и ни для какой иной цели.

#### 10. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Владелец лицензии не несет никаких обязательств по обеспечению Вас технической поддержкой, за исключением обязательств, содержащихся в письменном соглашении между Вами и Владельцем лицензии, которое содержится в Ограниченных гарантийных обязательствах, предоставляемых с телефоном.

## 11. КОНТРОЛЬ ЭКСПОРТА

На Программное обеспечение распространяется действие экспортных правил Великобритании и других стран. Вы соглашаетесь выполнять все применимые экспортные законы, ограничения и правила Великобритании или иностранных агентств или органов власти и не должны экспортировать или передавать с целью реэкспорта какое-либо Программное обеспечение, изделие или технические данные, полученные в рамках данного Соглашения, или какое-либо Программное обеспечение или изделие, произведенное с использованием таких технических данных, включая технологию и техническое обслуживание, в нарушение каких-либо применимых ограничений, законов или правил или без всех необходимых согласований.

## 12. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данное Соглашение руководствуется и интерпретируется в соответствии с внутренним законодательством Великобритании, без учета коллизий правовых норм.

Данный документ представляет собой полное соглашение между Владелец лицензии и Вами относительно Программного обеспечения и заменяет любые прежние заявления, переговоры,

договоры, соглашения, обмен информацией или рекламные акции, относящиеся к Программному обеспечению.

## 19 Соблюдение установленных норм и информация о величине удельного коэффициента поглощения (УКП)

### Заявление Форума производителей мобильных телефонов: Информация об УКП

Для установления связи с сетью мобильные телефоны излучают слабые радиоволны (известные также как высокочастотное излучение или радиоизлучение). Правительственные органы всех стран мира утвердили соответствующие нормативные документы, разработанные независимыми научными организациями, которые регламентируют воздействие радиоизлучения. Мобильные телефоны разработаны таким образом, чтобы не нарушать эти строгие ограничения.

#### Что такое УКП?

УКП расшифровывается как «удельный коэффициент поглощения», который является единицей измерения количества энергии радиоизлучения, поглощаемой телом человека при использовании мобильного телефона. Хотя величина УКП определяется в лабораторных условиях, при максимальном сертифицированном уровне мощности, фактический УКП для работающего телефона может быть значительно меньше этой величины. Вот почему телефон разработан так, чтобы использовать минимальную мощность, требуемую для установления связи с сетью. Следовательно, чем ближе к

базовой станции вы находитесь, тем больше вероятность того, что фактический УКП будет ниже.

#### Означает ли это, что чем меньше УКП, тем безопаснее телефон?

Нет. Изменение величины УКП не означает, что меняется степень безопасности. Несмотря на то, что для разных моделей телефонов УКП могут отличаться, все мобильные телефоны должны соответствовать нормам по воздействию радиоизлучения.

#### Где можно узнать величину УКП для моего телефона?

Сведения об УКП для телефонов новых моделей содержатся в документации, поставляемой вместе с мобильным телефоном. Кроме того, эту информацию можно получить на сайте производителя вашего мобильного телефона.

#### Куда обратиться, чтобы получить более подробную информацию?

Имеется несколько надежных источников информации от правительственных и международных агентств, занимающихся проблемами мобильных телефонов и здоровья:

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)

[www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)

Управление по контролю за качеством продуктов питания и лекарственных препаратов США

[www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html](http://www.fda.gov/cdrh/ocd/mobilphone.html)

Национальный комитет Великобритании по радиологической защите

[www.nrpb.org.uk](http://www.nrpb.org.uk)

Форум Производителей мобильных телефонов, международная ассоциация производителей мобильных телефонов, которая имеет обширный сайт в Интернете – [www.mmfai.org](http://www.mmfai.org) – призванный помочь потребителю найти ответы по вопросам охраны здоровья.

## **Заявление компании Sendo относительно УКП**

**ДАННЫЙ МОБИЛЬНЫЙ ТЕЛЕФОН СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОИЗЛУЧЕНИЯ**

Ваш мобильный телефон представляет собой радиопередатчик и приемник. Он разработан и изготовлен так, чтобы не превышать предельных значений воздействия радиоизлучения, рекомендованных международными нормативами. Эти предельные значения являются частью общих нормативов и устанавливают допустимые уровни радиоизлучения для населения. Нормативы были разработаны независимыми научными организациями в результате систематической и

тщательной обработки результатов научных исследований. В нормативах заложен достаточно большой резерв безопасности, который гарантирует безопасность людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

Для оценки стандарта воздействия мобильных телефонов используется единица измерения, известная как удельный коэффициент поглощения, или УКП. Предельное значение УКП, рекомендованное международными нормативами, составляет 2,0 Вт/кг\*. Испытания по определению УКП проводятся с применением стандартных рабочих положений при максимальном рабочем уровне мощности излучения телефона. Хотя величина УКП определяется при максимальном рабочем уровне мощности, фактический уровень УКП для нормально работающего телефона может быть значительно меньше максимальной величины. Вот почему телефон спроектирован так, чтобы работать на нескольких уровнях мощности и использовать лишь такую мощность, которая минимально необходима для установления соединения с сетью. В общем случае, чем ближе к базовой станции вы находитесь, тем ниже выделяемая телефоном мощность.

Максимальная величина УКП для телефона Sendo модели 570, измеренная возле уха, составляет 0,664 Вт/кг.

Всегда читайте и выполняйте все инструкции по эксплуатации и технике безопасности, которые поставляются вместе с телефоном.

\* Предельное значение УКП для мобильных телефонов, используемых населением, составляет в среднем 2,0 Вт/кг на десять грамм тканей тела. Рекомендации имеют значительный запас безопасности для обеспечения дополнительной защиты населения и учета каких-либо отклонений в измерениях.

### **Соблюдение установленных норм**

Ваш телефон разработан таким образом, чтобы отвечать соответствующим стандартам при правильном использовании в соответствии с Руководством пользователя. Телефоны Sendo GSM 900/1800 и принадлежности испытаны и сертифицированы на соответствие следующим Директивам ЕС и международным стандартам:

#### **Европейские (ЕС) Директивы**

1999/5/EC (R и TTED)

89/336/EEC (EMCD)

73/23/EEC (LVD), с изменениями, внесенными документом 93/68/EEC

#### **Международные стандарты**

IEC/UL/AS-NZ/BS EN60950 (Безопасность электрооборудования)

EN301 489-7 (EMC)

EN301 489-1 (EMC)

EN301 511 (GSM900/DCS1800)

#### **Международные стандарты УКП (Воздействие на человека)**

EN50360/EN50361 (Европа)

IEEE Std C95.3 (США)

Стандарт AS/NZ 2772.1 (ACA, Австралия)

# Сертификат соответствия

---

Компания: Sendo International Ltd,

расположенная по адресу: Sendo Base Station, Hatchford Brook, Hatchford Way,  
Sheldon, Birmingham, B26 3RZ, Великобритания,

со всей ответственностью заявляет, что изделие, описанное в настоящем руководств пользователя и имеющее, согласно Международной системе идентификации мобильного оборудования связи (IMEI), свой собственный идентификационный номер и прикрепленную к телефону табличку с серийным номером, соответствует необходимым требованиям Директивы по радио и телекоммуникациям (R&TTE) 1999/5/EC.

Процедура оценки соответствия, указанная в Статье 10 и подробно описанная в Приложении IV Директивы R&TTE (1999/5/EC), проводилась с привлечением Британского Совета по сертификации телекоммуникационного оборудования BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-On-Thames, KT12 4RQ, Великобритания.

Копия Сертификата соответствия находится на веб-сайте компании Sendo.

Класс оборудования: Данное изделие относится к оборудованию Класса 1 (R&TTED 1999/5/EC), использование которого согласовано со всеми государствами-участниками Евросоюза. Данное изделие предназначено для использования в сертифицированных сетях GSM 900/1800 МГц.

[www.sendo.com](http://www.sendo.com)

# CE 0168

8E30-57241-50001

Напечатано в ЕС.

© Sendo, 2004 г. Все права защищены.